

# TURAI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

2001. MÁJUS



Szövetkezeti helyzetkép

## A kívülállók kétharmada nyújtotta be üzletrészigényét

Új helyzetet teremtett az Alkotmánybíróság azon döntése, mely megszüntette a szövetkezeti üzletrésztörvényt. Az érintettek egy része nyilvánvalóan megkönnyebbült - azok viszont, akik azt remélték, hogy pénzhez jutnak, minden bizonnyal csalódtak. Az ügynek nyilván lesz még folytatása, hiszen az AB döntése után bejelentették: a kormány továbbra is ragaszkodik ahhoz, hogy kifizessék a szövetkezeti külső üzletrészeket.

Pintér Ferenc, Tura, Galgahévíz és Hévízgyörk falugazdája a Turai Hírlapot arról tájékoztatta, hogy a térségben 923 üzletrész-tulajdonos van, és mintegy 103 millió forintot kellene nekik kifizetni. Közülük 670-en jelentették be üzletrész kifizetési igényüket; 449 fővel a turaiak vezetnek. Igénylések mind a mai

napig érkeznek, a megyei hivatal ugyanis körfaxot küldött, melyben arra utasította a munkatársakat, hogy továbbra is vegyék át a munkatársak az eredetileg április 15-ig benyújtható adatlá-

pokát. Ezek a beadványok azonban már csak a felmérést szolgálják. Az igénylőknek írásban ahhoz is hozzá kell járulniuk, hogy az FMV az adataikat tárol-

(folytatás a 3. oldalon)



Nem a földdel, hanem a törvényi szabályozással van a baj

## Új vezetés az aszódi rendőrőrsön

Mint arról már bizonyára értesültek kedves Olvasóink, az aszódi rendőrőrs parancsnokát, helyettesét, továbbá két munkatársát más szolgálati helyre helyezték. Leváltásuk és alacsonyabb rendfokozatba sorolásuk előzménye, hogy egy 1999-es - a szakértők szerint egyértelműen nem bizonyítható - kényszerváltás miatt a bíróság nemrégiben két év börtönbüntetésre ítélte őket, melyet négy év próbaidőre felfüggesztettek.

Bár az ítélet nem jogerős, és az érintettek minden bizonnyal fellebbeznek majd, feletteseik jobbnak látták más helyen foglalkoztatni őket. Az aszódi rendőrőrs új parancsnoka Szakmáry Ferenc százados, helyettese Kovács Attila őrnagy lett.

A két vezetőt részletesebben következő számunkban fogjuk bemutatni.

## Folklórnap a Megyeházán Közösségmegtartó erő a hagyományőrzés

Pest Megye Önkormányzata folklórnapot rendezett a Megyeházán, ahol közművelődési szakemberek és önkormányzati vezetők tartottak eszmecsere-t. A rendezvénynek Tóth István, Tura polgármestere kétszeresen is szereplője volt: Maczkó Mária népdalénekes (képünkön) ízelítőt adott a Galga mente zenei tradíciójából, majd előadásában összefoglalta a turai hagyományőrzés helyzetét, önkor-



mányzati vonatkozásait és legfőbb feladatait.

(cíkkünk a 11. oldalon)

## A tartalomból

**Költségvetési  
beszámoló és  
könyvvizsgálói jelentés**

(4-9. oldal)

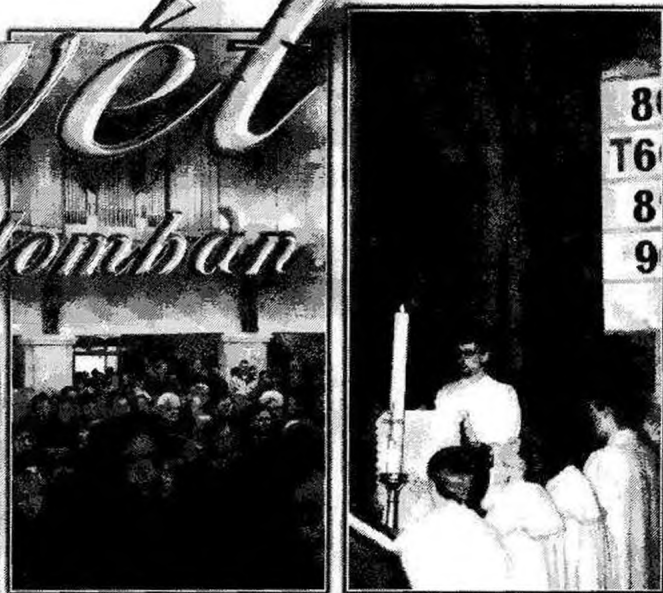
**Hazaérkeztek Hevesy  
György hamvai**

(10. oldal)

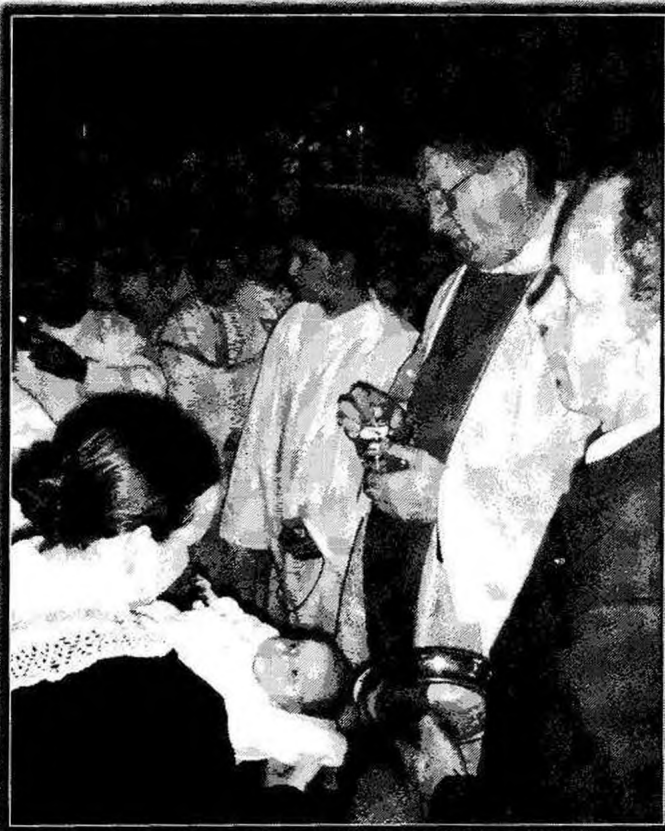
# Húsvét

## a turai templomban

8  
T6  
8  
9



A húsvét egyik legszebb szertartásán, a nagyszombati szentmisén és feltámadási körmeneten több százan vettek részt községünkben, a XIV. századi alapokon, Mária mennybemenetele tiszteletére épült Isten házában. A szentmise kezdetekor kihunytak a templom fényei, majd meggyújtották a húsvéti gyertyát, amely jelzi, hogy ez az ünnep az átmenet a halál és a bűn sötét-ségéből az élet és a kegyelem világosságába. A szentmise keretében *Lukács András* apát plébános három gyermeket részesített a keresztség szentségében.



A körmenetben a Máriás lányok vállukon vitték a hordozható Máriát, mögöttük egy ministránsfiú a feltámadt Krisztus szobrát. Az ünneplők útvonalát a családi házak ablakaiba tett égők és gyertyák világították meg.

*Balázs Gusztáv képriortja*



## A külsősök kétharmada nyújtotta be üzletrészigényét

(folytatás az 1. oldalról)

hassa, illetve adott esetben felhasználhassa.

- Nekem az a véleményem, hogy a magyar törvények pillanatnyilag nem tudják magukat hová tenni. Az állampolgár nehezen tudja elfogadni azokat a döntéseket, amely nem mindenkire nézve tartalmaz kompromisszumokat - nyilatkozta lapunknak az egyik igénylő, *Sára András*, aki édesapja több mint tízéves jogviszonya és a bevitt értékek után most mintegy 250 ezer Ft-ra lett volna jogosult. A törvény alkotmányellenessé nyilvánítása szerinte lehetőséget ad arra, hogy a termelőszövetkezetek számára is megtalálják a továbblépési lehetőséget. Beszélgetőtársam úgy gondolja, már nem népszövetkezetekről lehet beszélni, hanem magánterületekre

alkalmazkodó szövetkezetéről:

-Az esély nekik is megvan. Kezdjük előlről. Tegyük be a közösbe, amijük van, és gazdálkodjanak azzal.

*Tóth István*, a Galgamenti Szövetkezet elnöke megnyugtatónak tartotta az Alkotmánybíróság döntését:

-Az idevonatkozó törvényt diszkriminatívnek, megkülönböztetőnek és végrehajthatatlannak tartottam. Számomra elfogadható gondolat az, hogy az üzletrész problémakörét kezelni kell valamilyen módon. A múlt évben hozott úgynevezett 141-es törvény kimondta, hogy 2005. december 31-ig a szövetkezeteknek át kell alakulniuk. Ebben az esetben mindenki a jegyzett részvénye ill. törzstőkéje alapján lesz tulajdonos, és rendelkezni fog az ezekhez kapcsolódó sza-

vazati joggal. Ha nem alakulnak át, akkor automatikusan megszűnnek, és végelszámolás keretében kívül- és belülálló azonos arányban részesülhet a vagyontól. A most megszüntetett törvény a külsősöknek is szavazati jogot adott. Nem igazán tudom elképzelni, hogy őket lehetett volna annyira aktivizálni, hogy a közgyűlésen dönteni tudjunk bármiféle átalakulásról. A megszüntetett törvény ki akart elégíteni olyan követeléseket is, amelyek annak okán keletkeztek, hogy valaki öt évig tag volt, viszont semmit nem hozott be a szövetkezetbe, és még részjegyet sem fizetett be. Ezt egyszerűen igazságtalannak érzem.

A szövetkezet elnöke -bár tudja, hogy ez az ügy még nem lefutott - más dolgokra koncentrálna. Az élet ugyanis nem áll meg. A tavaszi munkákat folyamatosan végzik, mert az időjárás miatt a talaj-előkészítésben elmaradás mutatkozik. Az őszi vetés jól sarjad, sikerült elegendő mennyiségű műtrágyát beszerezni, így összességében a helyzet kedvezőnek mondható. Már csak a tetemesnek mondható hitel- és adósságállományt kellene valahogy megszüntetni...

R. Z.

## Fémipari tanműhely

a Madách Imre Szakmunkásképzőben

A 28 települést összefogó Galgamenti és Gödöllő Környéki Önkormányzatok Társulásának polgármesterei részletesen áttekintik a térségen belüli szakképzés helyzetét. Elsőként a gödöllői Madách Imre Szakmunkásképző Intézet tevékenységéről tájékoztottak, különös tekintettel arra, hogy területükön újból megjelent a kereslet a fémipari szakmák iránt.

*Kovács Ferenc*, a megyei fenntartású iskola igazgatója elmondta: intézménye a költségvetés ötödét kitevő, 40 millió forintot saját bevételből tud fejleszteni. Ennek a felét pályázatokon nyerték, a másik részét vállalatok szakképzési hozzájárulásából gyűjtötték. Ez a forrás tette lehetővé egy 360 négyzetméteres tanműhely felépítését, amelyet immár az átadás előtt áll. Ezzel pótolják a hatvanas években a Ganz Árammérőgyárban épített egykori tanműhelyüket, amely a privatizáció során veszett el számukra. A korszerűen felszerelt létesítményben fémipari szakmákra képzik majd a tanulókat.

B. G.

## TIGÁZ-támogatás a gázbekötéshez

A településen számos olyan család van, akik még azért nem használják a földgázt, mert az utcájukban, illetve a házuk előtt nincs gázvezeték. Ezen családoknak elő kívánjuk segíteni, hogy az ingatlanuk előtt is megépülhessen a gázvezeték társaságunk jelentős hozzájárulásával, támogatásával.

- Ha az egy főre jutó beruházási költség kevesebb, mint 100 ezer forint, akkor 50%-os támogatást
- Ha ez a költség 100 ezer forint vagy ennél több, akkor családonként 50 ezer forint támogatást biztosítunk.

Amennyiben az érintett családok legalább 70%-a befizeti a reá eső, a támogatással csökkentett beruházási költséget, akkor a Tigáz megindítja a gázhálózat bővítését.

Ezt a támogatást a 2001. július 31-ig történő befizetések esetén adjuk, és az is szükséges, hogy az utcai gázvezeték üzembe helyezésétől számított 6 hónapon

belül a családok megkezdjék a gázfogyasztást. Ha ez nem történik meg, a kapott támogatást is ki kell fizetni.

Az előzőeken túlmenően társaságunk saját költségén biztosítja a fogyasztói helyen szükséges gázmérőt és nyomásszabályozót.

Érdeklődése esetén további részletes információkat nyújtunk mind a lakáson belüli gázszelvény megvalósításának tervezési, kivitelezési, engedélyezési kérdéseiben, mind a gázfogyasztás előnyeit bemutatásában, szolgáltatásunk ismertetésében és a támogatás részletes feltételeiről.

Önnek most jó lehetősége van, hogy a Tigáz földgázszolgáltatását igénybe vegye. A földgáz főzésre, fűtésre, melegvíz előállítására való használatával jelentős megtakarítást érhet el családja költségvetésében, tekintettel arra, hogy a földgáz versenyképes más fűtőanyagok árával szemben.

Tigáz Rt.

*A könyv mindig szép ajándék!*

**Ballagásra lepje meg szeretteit könyvvel, könyvutalvánnyal!**

**Libra könyvesbolt**  
**Tura, Dózsa György út 7.**  
**(a művelődési ház mögött)**

## BESZÁMOLÓ

**az Önkormányzat 2000. évi gazdálkodásának teljesítéséről**

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület 5/2000. (II.25.) sz. rendeletével jóváhagyta az Önkormányzat 2000. évi költségvetését.

A vonatkozó rendeletek értelmében 2000. év gazdálkodásáról az alábbiakban adunk számot.

#### I. Általános értékelés

A 2000. év gazdálkodására jellemző volt:

- a feszített pénzügyi helyzet
- készülés a millenniumi rendezvényekre
- különféle belső átszervezések
- a MESZ megszüntetése.

Az éves költségvetésünk szűkössége kihatott az egész évi gazdálkodásra, hiszen a fejlesztések a beruházások nem tudtak olyan rugalmasan működni, mint a korábbi években.

Ennek oka, hogy a hulladéklerakó beruházásunknál 2000. augusztus hónapban egy átfogó ÁFA-ellenőrzést kaptunk, ami a forgalmi adó kiutalását nagymértékben hátráltatta. A KKA, a céltámogatás és a PMTT támogatásainak a lehívásai ennek következtében is később indulhattak el, valamint a kincstár fizetési üteme is nagymértékben lelassult, így a visszaforgatható pénzek kiutalása kitolódott. Ennek következtében várhatólag 2001. júniusában a befektetett pénzeink visszacsorognak.

Az Önkormányzatunk 2000. szeptember 29-én a gázátadó vagyონrészéből 17. 866. e.-Ft-ot kapott. Ezen összegből 3.501e Ft.

illette meg Galgahévíz Önkormányzatot, amely összegből már 1.500e Ft-ot át is utaltunk 2000. 10. 10.-én. A még várható 21.519e Ft-ot értékpapírban fogják a rendelkezésünkre bocsátani. A megkapott 17.866e Ft-ból 2000. 09. 29-én 13.000e Ft-ot lekötöttünk OPTIMA értékpapírban. Ezen összeget 2000. november 28-án sajnos fel is kellett használnunk. A lekötött pénz felbontására a mindennapi nehézségek "leküzdésére" illetve a hulladéklerakó beruházásban az utólag lehívható pénzek megelőlegezésére volt szükség.

A 2000. évben jelentős tényező volt a MESZ megszüntetése. Ennek kapcsán létszámleépítésre került sor, amely létszámleépítés által okozott többletkiadások egy részére (amit a tv. megenged) önkormányzatunk pályázott. Ennek kapcsán 3455e Ft-ot igényeltünk és ezt az összeget 2000. decemberében hiánytalanul meg is kaptunk.

Egy főnek 2001. februárjában járt le a felmentése, és a végkielégítést is akkor fizettük ki részére.

Sajnos önkormányzatunk saját bevételei szűkös keretek között mozogtak az állami támogatás pedig az 1999. évihez képest alig (13,12%) emelkedett. Annak érdekében, hogy önkormányzatunk a meglévő hiteleit, illetve a vállalt kötelezettségeit teljesíteni tudja, el kellett adnunk ingatlanokat. Ezen eladásból a legnagyobb volumenű volt a 0342/4 hrsz. ingatlan értékesítése, ami 16.000e Ft volt. Ebből 2000. évben 13.000e Ft-ot be is fizettek a szerződés értelmében. Jelentős tétel volt még az eladott szolgálati lakás is, melynek értéke 4.200e Ft volt, ezen vételárból 1.350e Ft-ot már befizetett a vevő.

A kiadások teljesítése	645.972 773.097 876.970 113,43
A bevételek teljesítése	645.972 773.097 892.145 115,39

A részletes beszámolóink szakfeladatonként a beszámoló számszaki értékelésénél olvasható. (A tényadatok százalékos teljesülése – a mellékletekben is – a módosított előirányzathoz számítandó.)  
Tura, 2001. 04. 10.

**Tóth István**

polgármester

#### I. sz. melléklet

### Az önkormányzat 2000. évi bevételeinek alakulása

Saját bevétel	(adatok e Ft-ban)			
	Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Lakástámogatás	922	922	1.070	116,05
Közterület bérbeadás	1.593	1.593	2.069	129,88
Kamatm. árvíz kölcsön	1.485	1.485	1.400	94,2
Bérleti díj	1.300	1.300	708	
Termőföld bérbeadásból származó jövedelem	1.000	1.000	1.204	120,4
Kamatbevétel	500	500	264	
Felhalmozási kiadással kapcs. ÁFA vissz.			21.623	
Egyéb bevétel			3.364	
Felhalm. ÁFA visszatér.			846	
Kiszáml. ÁFA visszat.			3.125	
SAPARD program átfutó bev.			3.125	
<b>Összesen:</b>	<b>6.800</b>	<b>6.800</b>	<b>35.673</b>	<b>524,6</b>

Polgármesteri Hivatal átvett pénzeszköz:	(adatok e Ft-ban)			
	Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Normatív tám. igénylés 1999-től		2.500	2.500	100
Csatorna bevétel	10.000	10.000	9.788	97,7
Gyermekjóléti szolg. átvett pénzeszköz	443	443	656	148
Bevonulási segély		480	480	100
Mozgáskorlátozottak közlekedési támogatása		3.577	3.577	100
Jövedelemplótó támogatás		3.679	3.791	103

Millennium, Monográfia pályázati pénzek	2.450	2.450	100
<b>Összesen:</b>	<b>10.443</b>	<b>23.129</b>	<b>23.232</b>

Gyermekjóléti Szolgálat		(adatok e Ft-ban)	
Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Normatív állami tám.	2.790	2.790	
Társközségek hozzájárulása	2.374	2.374	2.426 102,19

A normatív állami támogatás tény adata nem itt, hanem az önkormányzatra nem tervezhető bevétel során szerepel.

MESZ		(adatok e Ft-ban)	
Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Egyéb bevétel	700	700	348 49,7

A MESZ megszüntetésével bevételkiesés jelentkezik.

Piac, vásár		(adatok e Ft-ban)	
Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Szolg. ellenérték	7.500	7.500	9.188 122,5

A piac-vásár tevékenységen 2000-ben terven felül alakult a bevétel.

Homokbánya		(adatok e Ft-ban)	
Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Homokeladás	3.200	3.200	1.926 60,18

A homok eladásból származó bevételünk lecsökkent, ennek oka az építések hiánya, ezáltal kevesebb homokra van szükség.

Temető		(adatok e Ft-ban)	
Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	Tény %
Szolg.ellenértéke	700	700	935 133,57

Sajnos a halálozások száma miatt a bevételünk növekedett.

# Költségvetési beszámoló

<u>Egyéb tul. ingatlan</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
	808	808	765	94,67	

A lakbér bevételekből csak kis arányú csökkenés tapasztalható.

<u>I. sz. Óvoda</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Étkezési térítési díj	3.200	3.200	3.948	123,37	

<u>II. sz. Óvoda</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Étkezési térítési díj	4.300	4.400	5.027	114,2	

Az óvodáknál az étkezési térítési díjak emeléséből származik a növekmény. A II. sz. óvoda 100 e Ft-os pályázati támogatást nyert, amit a célnak megfelelően költött el.

<u>Családi ünnepek</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
	35	35	46	131,42	

Az esküvők száma növekedett, ezáltal növekedett a bevétel is.

<u>Egészségügy</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Iskola elő.	442	442	425	96,15	
Ügyelet TB. finansz.	3.148	3.148	3.119	99,07	
ügyelet átvett p.	3.500	3.500	5.018	143,37	
Védőnők TB. fin.	3.155	3.155	3.257	103,2	
Fogászat	891	891	60	6,7	

A fogászat bevételei és kiadásai az átfutón szerepelnek, ezért a bevétel és kiadás nem itt jelentkezik.

<u>Hulladéklerakó</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Átvett pénzeszköz	119.338	83.746	67.943	81,12	

Az ÁFA-ellenőrzés következtében a pénz lekötése hátrább toló-dott, ennek következtében csúsztak a kifizetések, és így a lehívható pénzek is eltolódtak.

<u>Művelődési Ház</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Bérleti díj	450	450	839	186,4	

A helyiség bérbeadásából származik a többlet bevétel.

<u>Közvilágítás</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
			525		

Egy többlet-kiszámlázás korrigálásából adódik a bevétel, mert visszautalták a tévesen kiszámlázott és kifizetett áramszámlát.

<u>Falumúzeum</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Szolg. bevétel	10	80	85	106,25	

Pályázaton nyert 70 e Ft jelentkezik. Többletbevételt hozott, amit a célnak megfelelően elköltött az intézmény.

<u>Könyvtár</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Beiratkozási díj	40	240	40	16,6	

Pályázatból nyert pénz okozza a módosítást, amit még nem utaltak 2000. december 31-ig a számlánkra, de az intézmény ezen összeget már el is költötte.

<u>Állategészségügy</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Eboltás	215	215	294	136,7	

<u>Házi segítségnyújtás</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Szoc. gond. díj	40	40	28	70,0	

<u>Köztisztaság</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Szemétszállítási díj	4.521	4.521	3.542	78,34	

A szemétszállítási díjak nem fizetése jelenik meg.

<u>Melegvíz</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Átvett pénzeszköz	1.400	1.400	1.360	97,1	

Pályázaton nyert pénz a Hőforrásra, amit a célnak megfelelően költöttünk el.

<u>Közhasznú munkavégzés</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
			3.658	4.401	120,31

A közhasznú munkavégzést eredetiben nem terveztük meg, ezért a lehívható támogatás jelenik meg a módosításban és tényben is.

<u>Járóbeteg ellátás</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
			60		

### Önkormányzati feladatra nem tervezhető bevétel

		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Helyi iparüzési adó	13.000	13.000	13.000	100,0	
Gépjárműadó	9.000	9.000	7.817	86,85	
Kommunális adó	10.000	10.000			
Normatív állami tám.	190.333	307.009	277.884	90,51	

A kommunális adó nem került bevezetésre, ezért nincs teljesítés benne. A gépjárműadónál a fizetési fegyelem még nem rendeződött, de már folyamatosan rendeződik. A normatív állami támogatás során nem csak az eredeti normatív állami támogatás szerepel, hanem egyéb állami támogatások is (jövőlempőlő támogatás, céltámogatás, céljellegű dec. támogatás). A teljesítés a módosított előirányzathoz képest a normatív állami támogatás során azért csak 90,51%-os, mert a hulladéklerakó beruházás pénzügyi teljesítése az ÁFA-ellenőrzés miatt csúszott, ezért a céltámogatást nem tudtuk lehívni.

<u>Beruházási hitelfelvétel</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Hulladéklerakó	18.000	18.000	15.785	87,69	
Melegvíz	14.000	14.000			
Temető	4.000	4.000			
<b>Összesen:</b>	<b>36.000</b>	<b>36.000</b>	<b>15.785</b>	<b>43,84</b>	

A melegvízre és a Temetőre nem vettünk fel hitelt csak a hulladék-lerakóra a célhitelt, aminek összege 29.183 e Ft, és ebből 2000. évben 15.785 e Ft került lehívásra; a fennmaradt összeget 2001. évben hívjuk le.

<u>Ingatlanértékesítés</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
	29.007	32.857	29.405	89,49	

Itt szerepel GRUND BT-nek eladott, 0342/4. hrsz-ú ingatlan 13.000e Ft vételár-rész befizetése, a lakatosműhely eladásából származó 2.500e Ft, a szolgálati lakás eladásából származó bevétel részre 1.350e Ft értékben, a benzinkút értékesítése 2.700e Ft értékben, a Tüzép-terület 1.600e Ft értékű telekbefizetése, vásártér melletti telekbefizetése 2.000e Ft értékben, benzinkút melletti terület telekbefizetése 2.100e Ft, hűtőház területének 160e Ft telekvásárlása, valamint egyéb 3.179e Ft értékben.

<u>Értékpapír eladás</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
		13.000	13.000	100,0	

<u>Adóbehajtás</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
	7.000	7.000	6.964	99,48	

Közel a tervnek megfelelően alakult az adóbehajtás.

<u>Működési célú hitel</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
	15.158	19.994	186.000	930,27	

A munkabérhitel folyamatos felvétele látható, ami a kiadási és bevételi oldalán is szerepel.

<u>Általános Iskola</u>		(adatok e Ft-ban)			
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%	
Saját bevétel	11.417	11.417	14.345	125,6	

# Költségvetési beszámoló

Normatív állami tám.	100.777	100.777	100.777	100
Intézményi finansz.	21.167	22.507	17.226	76,53
Egyéb		996	995	99,89
<b>Összesen:</b>	<b>133.361</b>	<b>135.697</b>	<b>133.343</b>	<b>98,26</b>

Egyéb	2.000	8.645	9.229	106,75
<b>Összesen:</b>	<b>52.252</b>	<b>61.636</b>	<b>60.649</b>	<b>98,39</b>

Szociális Otthon		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Saját bevétel	16.284	16.284	16.438	100,94
Normatív állami tám.	25.996	25.996	25.996	100,0
Intézményi finansz.	7.972	10.711	8.986	83,89

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
<b>Önkormányzat összesen:</b>	<b>645.972</b>	<b>773.097</b>	<b>892.145</b>	<b>115,39</b>

Az intézményi finanszírozás a működési célú hitelben benne foglaltatik, így a végösszesenbe nem adandó be.

## 2. sz. melléklet

### Az önkormányzat 2000. évi kiadásainak alakulása

I. Működési kiadás		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatások	185.956	196.001	199.399	101,73
személyi jutt. jár.	73.937	77.865	82.220	105,59
dologi kiadások	145.111	151.877	159.948	105,3
<b>Összesen:</b>	<b>405.004</b>	<b>425.743</b>	<b>441.567</b>	<b>103,7</b>

Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Pénzeszköz átadás:	16.500	42.575	46.923	110,21
Segélyek	23.900	55.573	51.526	92,7

A tervezett KFT-nek megadott pénz, nekünk elvégzett munka 15.158 15.158

A Kft nem jött létre ezért nincs teljesítve.

Segélyek, gyermekellátások:		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Rendszeres gyermekvédelmi tám.	9.000	32.766	31.224	95,3
Rendkívüli gyvt.	500	500	130	26,0

Felnőtt szociális ellátások		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Ápolási díj	3.500	3.500	3.362	96
Rendszeres szoc.segély	1.900	2.034	256	12,58
Időskorúak járadéka	300	818	665	81,3
Jövedelemplótló tám.	1.500	4.098	2.719	66,34
Szoc. Étkeztetés	400	400	26	6,5
Átmeneti segély -felnőtt	1.000	1.000	1.933	193,3
Gyerm.napközbeni ell.	2.500	2.500	2.482	99,28
Ujszülött segély	300	300	255	85
Temetési segély	400	400	405	101,2
Köztemetés	100	100	72	72
Lakásfenntartási tám.	1.000	1.000	442	44,2
Közgyógyellátás	1.500	1.500	786	52,4
Kamatm.vissza nem térítendő kölcsön			899	
Visszatérítendő kamatmentes kölcsön			55	
Közlekedési támogatás		3.577	3.577	100,02
Egészségügyi hozzájárulás munka		1.080	2.238	207,03
<b>Összesen:</b>	<b>23.900</b>	<b>55.573</b>	<b>51.526</b>	<b>92,71</b>

Fejlesztési kiadás:		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Temető beruházás	3.200	3.200	6.889	215,28
Hulladéklerakó	138.000	150.770	99.619	66,07
Könyvtár	220	420	416	99,04
Melegvíz	14.200	15.560	17.848	114,7
Művelődési Ház			388	
Hivatal			7.305	
Közutak, hidak			3.144	
II. sz. Óvoda			203	
Altalános Iskola		891	892	100,11
Szociális Otthon		1.116	1.115	99,91
<b>Összesen:</b>	<b>155.620</b>	<b>171.957</b>	<b>137.819</b>	<b>80,14</b>

A temetőn a 6.889e Ft kiadás az új temető létrehozásának a kiadása. Ezen kiadásra 3.200e Ft került betervezésre, ám a 2000. 09. 26-i testületi határozat értelmében 6.700e Ft kifizetéséről döntött a testület, ám sajnálatos

módon ezen tétel módosított előirányzatként nem került átvezetésre.

A Hulladéklerakónál 99.619e Ft a gépek vásárlásából tevődik össze, ami azért kevesebb a tényhez viszonyítva, mert az ÁFA ellenőrzése, illetve a pénzek későbbi visszafordulása következtében kitolódik a beruházás befejeződése 2001. I. félévéig.

A Könyvtárnál pályázaton nyert pénzeszközből (amiből még 200e Ft-ot 2000. decemberig nem kaptunk meg - adminisztrációs okok miatt) számítógép, illetve szoftervásárlást eszközöltünk.

A Melegvíz szakfeladaton egy előre nem látható csővezési probléma merült fel, ami megnövelte a költségeket, így a hőforrás kútfej helyreállítása 17.848e Ft-ba került.

A Művelődési Háznál konyhabútor vásárlás, illetve hangszer vásárlások találhatók.

A Polgármesteri Hivatalnál épület vásárlás történt 130e Ft értékben, vásárolt építmények 1.375e Ft értékben. Épület felújítás 1.863e Ft értékben, egyéb építmények felújítása 560e Ft értékben. Számítástechnikai eszközök vásárlása 1.155e Ft értékben. Számítástechnikai eszközök felújítása 153e Ft értékben. Vásárolt gépek felszerelések 239 e Ft, gépek berendezések felújítása 439e Ft, jármű vásárlása 230e Ft, Jármű felújítása 270e Ft értékben, ÁFA 89 e Ft értékben.

Közutak, hidakon gépek berendezések felújítása 372e Ft értékben.

Építmény felújítása 2.156e Ft.

A II. Óvodánál épület karbantartás 48e Ft értékben. Tanszervásárlás 155e Ft.

3. Fejlesztési- és működési célú hiteltörlesztés		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
	29.790	49.091	186.125	379,14

Ezen hiteltörlesztésben benne van 17.333e Ft 1999. évi csatorna-hitel-tartozás; a 2000.évi átállás miatt a Bank csak 2000. 01. 04-én vette le a hitelt.

A 2000. évi esedékes csatornahitel 18.908e Ft-tal a világítás korszerűsítése 1.500e Ft értékben 148.384e Ft értékben munkabér hitel:

4. Értékpapír vásárlás		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
		13.000	13.000	100,0

		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>645.972</b>	<b>773.097</b>	<b>876.960</b>	<b>113,43</b>

## 3. sz. melléklet

### Tura Önkormányzat költségvetési szerveinek 2000. évi kiemelt előirányzatainak alakulása

		2000. évi		
		(adatok e Ft-ban)		
I. Gyermekjóléti Szolgálat				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	3.064	3.064	3.193	104,2
személyi jutt.járuléka	1.251	1.251	1.227	98,08
dologi kiadás	200	200	982	491,0
<b>Összesen:</b>	<b>4.515</b>	<b>4.515</b>	<b>5.402</b>	<b>119,64</b>

A Gyermekjóléti szolgálat dologi kiadásainál csak 200e Ft-ot lehetett betervezni; az átvett pénzeszköz bizonytalan tényező volt, de mivel 656e Ft átvett pénzeszköz teljesült, így növekedett a kiadása.

2./a I. sz. Óvoda		(adatok e Ft-ban)		
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	15.132	15.132	14.218	93,95

# Költségvetési beszámoló

személyi jutt.járulékai	6.328	6.328	5.951	94,04
dologi kiadás	5.560	5.560	6.411	115,3
<b>Összesen:</b>	<b>27.020</b>	<b>27.020</b>	<b>26.580</b>	<b>98,37</b>

2./b II. sz. Óvoda (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	22.202	22.202	20.927	94,25
személyi jutt.járulékai	9.079	9.079	8.618	94,92
dologi kiadás	8.244	8.244	8.247	100,03
<b>Összesen:</b>	<b>39.525</b>	<b>39.525</b>	<b>37.792</b>	<b>95,61</b>

Az Óvodák teljesítése a tervek megfelelően alakult.

3. Művelődési Ház (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	2.445	2.445	2.001	81,84
személyi jutt.járulékai	925	925	826	89,29
dologi kiadás	2.583	2.583	3.696	143,08
<b>Összesen:</b>	<b>5.953</b>	<b>5.953</b>	<b>6.523</b>	<b>109,57</b>

A Művelődési Háznál a dologi kiadások növekedtek jelentősen.

4. Könyvtár (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	1.700	1.700	1.382	81,29
személyi jutt.járulékai	684	684	585	85,5
dologi kiadás	1.000	1.180	1.397	118,38
<b>Összesen:</b>	<b>3.384</b>	<b>3.564</b>	<b>3.364</b>	<b>94,38</b>

#### 4. sz. melléklet

### A Polgármesteri Hivatal 2000. évi kiadásai

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Személyi juttatás	29.044	29.486	31.905	108,2
Személyi jutt. járuléka (TB-je) 33%	8.566	8.566	10.581	123,5
Személyi jutt. járuléka munkaadói 3%	718	758	1.760	232,18
Egészségügyi hozzáj.	1.170	1.170	1.164	99,48
<b>Személyi jutt. és járulékai összesen:</b>	<b>39.498</b>	<b>39.980</b>	<b>45.410</b>	<b>113,58</b>

A Polgármesteri Hivatalnál a személyi juttatások és a személyi juttatások járulékai azért növekedett 13.58%-ot, mert a MESZ megszűnése kapcsán 7 fő a Polgármesteri Hivatalhoz került át, s ez okozza a bémővekményt.

Dologi kiadások (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Gyógyszer, vegyszer	10	10	5	50,0
Irodaszer, nyomtatvány	2.000	2.000	2.421	121,0
Könyv, folyóirat inf. hord.	150	150	200	133,3
Hajtó- és kenőanyag	500	500	541	108,2
Szakmai anyag és kísértékü tárgyi eszköz	200	200	371	185,5
Egyéb készletbesz.				
(fenntartási anyag)	500	500	213	42,6
Egyéb készletbesz.				
(tisztítószer)	200	200	140	70,0
<b>Készletbeszerzés össz.:</b>	<b>3.560</b>	<b>3.560</b>	<b>3.891</b>	<b>109,28</b>

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Nem adatátviteli távközl. díja	2.500	2.700	3.252	120,4
Egyéb kommunikációs szolgáltatás	700	500	442	88,4
Bérlési- és lízingdíjak	660	860	702	81,62
Szállítási szolg.	50	50	247	494,0
Gázenergia	630	630	554	87,93
Villamos-energia	350	350	389	111,14
Vízdíj	20	20	41	205,0
Csatomádij	40	40	35	87,5
Karbantartás, kisjavítás	100	100	754	754,0
Újság előfizetés	400	400	256	64,0
Postaköltség	1.400	1.400	2.121	151,5
Vagyonörzés	1.800	266	266	100
Kéményseprés, szemétsz.	1	1	2	200
<b>Szolgáltatások össz.:</b>	<b>8.651</b>	<b>7.317</b>	<b>9.061</b>	<b>123,83</b>

5. Falumúzeum (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	212	212	223	105,18
személyi jutt.járulékai	114	114	124	108,7
dologi kiadás	226	296	267	90,2
<b>Összesen</b>	<b>552</b>	<b>622</b>	<b>614</b>	<b>98,7</b>

A Falumúzeumnál pályázaton nyert 70e Ft növelte meg az előirányzatot, amit a célnak megfelelően költött el.

6. Szociális Otthon (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	23.259	26.115	25.580	97,95
személyi jutt.járulékai	9.693	10.734	10.652	99,23
dologi kiadás	19.300	23.671	21.328	90,1
<b>Összesen:</b>	<b>52.252</b>	<b>60.520</b>	<b>57.560</b>	<b>95,10</b>

7. Általános Iskola (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	73.389	73.967	72.736	98,3
-személyi jutt.járulékai	28.944	28.944	29.014	100,2
-dologi kiadás	31.028	31.895	29.825	93,5
<b>Összesen:</b>	<b>133.361</b>	<b>134.806</b>	<b>131.575</b>	<b>97,6</b>

8. Polgármesteri Hivatal (adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
személyi juttatás	29.044	29.486	31.905	108,2
személyi jutt.járulékai	10.454	10.494	13.505	128,69
dologi kiadás	47.720	48.974	50.996	104,12
<b>Összesen:</b>	<b>87.218</b>	<b>88.954</b>	<b>96.406</b>	<b>108,37</b>

(2001. évben a vagyonörzés az átadott pénzeszköz között szerepel, mert a szervezetnek utaljuk át.)

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Vásárolt term.				
szolg. AFA-ja.	8.000	8.134	4.074	50,08
Belf.külföldi kiküld.	900	900	1.399	155,4
Reprezentáció	500	500	546	109,2
Reklám, propaganda	200	200	233	116,5
Millennium	2.000	3.116	1.259	40,4
Monográfia	2.000	3.200	5.187	162,09
Egyéb dologi kiad.	8.959	9.097	8.395	92,28
<b>Kül. dologi kiadás össz.:</b>	<b>22.559</b>	<b>25.147</b>	<b>21.093</b>	<b>83,87</b>

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
Egyéb bef. köt.	300	300	899	299,66
Munkáltató ált.fiz.Szja	400	400	500	125,0
Különléle adók díjak	2.000	2.000	6.321	316,05
Felújítások AFA-ja	3.750	3.750		
Kamat kiadások	6.500	6.500	9.231	142,01
<b>Összesen:</b>	<b>12.950</b>	<b>12.950</b>	<b>16.951</b>	<b>130,89</b>

A különléle adók díjak során a teljesítés azért ilyen sok, mert ezen szerepelnek a biztosítási díjak, a bankköltségek és a számlavezetési díjak.

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
<b>Dologi kiadások mindösszesen:</b>	<b>47.720</b>	<b>48.974</b>	<b>50.996</b>	<b>104,12</b>

(adatok e Ft-ban)				
Megnevezés	Eredeti előir.	Módosított előir.	Tény	%
<b>Egyéb támogatás pénzeszköz átadás</b>				
<b>Megnevezés</b>	<b>Eredeti előir.</b>	<b>Módosított előir.</b>	<b>Tény</b>	<b>%</b>
TSK támogatás				
(300 eFt/hó x 12 hó)	1.500	3.162	3.992	126,24
Kommunál KFT-nek átadott pénz				
világítás korszerűsítésre	15.000	15.000	15.726	104,84
Társadalmi szövetek tám.		1.018	1.018	100,0
Alapítványok tám.		115	146	126,95
Közműfejl. tám.		2.155	1.722	79,9
Kommunál KFT-nek lakossági víz és csat. hj.		16.271	19.433	119,43
Tura TSZ-nek vagyonörzésre átadott pénzeszköz		4.854	3.331	68,6
Galgahévíznek gázközművagny pénzeszköz átadása			1.500	
<b>Összesen:</b>	<b>16.500</b>	<b>42.575</b>	<b>46.868</b>	<b>110,08</b>

## Könyvvizsgáló jelentés

**Tura Nagyközség Önkormányzata  
2000. évi költségvetési beszámoló jelentésének  
felülvizsgálatáról**

Megbízás alapján elvégeztük az önkormányzat 2000. évi beszámoló jelentésének szakvéleményezését és könyvvizsgálatát. Ennek során a következőket állapítottuk meg:

A beszámoló adatai a könyvvitelre épülnek, az abban foglaltakkal megegyezők. A mérlegben szereplő iratokat analitikus nyilvántartásokkal támasztották alá. Az előterjesztés, az előterjesztés mellékletei, valamint a beszámoló elfogadására vonatkozó rendelet-tervezet megfelel a jogszabályi előírásoknak, és mindazt tartalmazza, amit a jogszabályok előírnak.

A bevételek teljesítése meghaladja a 892 millió Ft-ot, ami 115,39 %-os teljesítésnek felel meg. A kiadási előirányzatok felhasználása közel 877m Ft-ra történt, ami 113,043 teljesítést jelent. Az előterjesztés részletesen bemutatja bevételi forrásokként, a kiadásoknál pedig költségvetési szervként, és ezen belül kiemelt előirányzatokként az előirányzatok alakulását és azok teljesítését. Észrevétel tárgyát képezi, hogy néhány esetben nem került sor a kiemelt előirányzatok vonatkozásában az előirányzatok módosítására, holott erre a bevételi források teljesítése lehetőséget adott volna.

Az önkormányzat vezetése kihasználta azokat a lehetőségeket, amelyekkel év közben többletforráshoz juthatott az önkormányzat. Ennek eredménye, hogy a beruházások folytatásához a fedezet rendelkezésre állt.

Pontosan, előrelátóan történt a normatív állami hozzájárulás megtervezése. 190 millió Ft tervezett állami támogatáshoz képest az elszámolás alapján 1.109.000 Ft állami támogatás jár még az önkormányzat részére, ami 0,6 %-a a tervezett összegnek.

Az év végén az önkormányzat háromféle célú fejlesztési hitellel rendelkezett: világítás korszerűsítésre (német szénhitel) 10.500.000 Ft, csatornahitel 67.599.000 Ft és célhitel 15.786.000 Ft, összesen 93.885.000 Ft, melyeknek törlesztése részletekben történik.

Kedvező képet mutat a helyi iparüzési adó teljesítése, ami a költségvetésben tervezetthez képest 100 %-ra történt (13m Ft). Ennek ellenére közel 3m Ft-ot tesz ki az adózók terhén kimutatott hátralék, ami pótlékkal és bírsággal együtt megközelíti a 3,9 millió Ft-ot. A hátralék fokozatosan csökken, amit mutat, hogy az adóelőírásához képest 0,5 millió Ft-tal magasabb összeget szedtek be.

Kevésbé kedvező a kép a gépjárműadónál. A 9 millió Ft-os költségvetési előirányzathoz csak 7,8 millió Ft folyt be, holott a tárgyévi adóelőírás meghaladta a 13,3 millió Ft-ot. A gépjárműadó-hátralék pótlékkal és bírsággal együtt közel 7,6 millió Ft, ami arra hívja fel a figyelmet, hogy az adóbehajtást ezen a téren fokozni kellene.

Jelentős a szennyvízcsatorna közműfejlesztési hozzájárulás hátralékának az összege: több mint 4,6 millió Ft.

Az önkormányzat az elmúlt esztendőben 13 millió Ft értékben Optima értékpapírt vásárolt, amit még november hónapban beváltottak. Ennek ellenére a mérleg egyéb értékpapírok sorában év végi állományként az összeg tévesen benne maradt.

A mérleg adott kölcsönök sorában 6.364 e Ft szerepel már hosszú évek óta, amit nem tudni, hogy miből származik. Célszerű, hogy a törvényes feltételek fennállása esetén az önkormányzat ezt a követelést engedélyezze törölni, mivel ismeretlen személyektől származik. Ugyancsak a mérlegben a "passzív kiegyenlítő" sorban 1.914e Ft szerepel 1992 óta, amit ugyancsak nem lehet tudni, hogy miből

származik, rendezése jelenleg már lehetetlen, ezért ebben az esetben is célszerű, hogy a testület engedélyezze a mérlegből történő kivételét.

A Polgármesteri Hivatal mérlegében tévedésből kimaradtak az év végéig, de még az elmúlt évre vonatkozó kifizetetlen számlák, melyeknek összege meghaladja a 112 millió Ft-ot. A következő esztendőben figyelmet célszerű fordítani arra, hogy az ún. szállítói tartozások a mérlegben szerepeljenek.

Az önkormányzat a 222/1999. XII. 29. sz. kormányrendelettel módosított 209/1996. XII. 23. korm. rend. előírásai szerint elkészítette a 2000. évi egyszerűsített éves beszámolóját.

A beszámoló részei:

- egyszerűsített mérleg
- egyszerűsített pénzforgalmi jelentés
- egyszerűsített eredménymutató

A könyvvizsgálat kiterjedt az egyszerűsített éves beszámoló bizonylati, könyvviteli alátámasztására, az elszámolások szabályszerűségére, a költségvetési beszámoló adataival való egyeztetésre.

A könyvvizsgálat megállapítása szerint az önálló költségvetési intézmények adatait összevontan tartalmazó 2000. évi egyszerűsített éves beszámoló a főkönyvi könyvelés adataival alátámasztottak és az analitikus nyilvántartások adataival, egyes kivételektől eltekintve egyezők.

Részletes megállapítások:

### 1. Egyszerűsített mérleg

ESZKÖZÖK	(ezer Ft-ban)
Befektetett eszközök	754.145
Ebből: tárgyi eszközök	743.629
készletek:	2.434
Követelések:	25.010
Pénzeszközök:	47.244
Egyéb aktív pénzügyi elszámolások:	12.840
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	<b>841.673</b>

### FORRÁSOK:

Induló tőke:	114.265
Tőkeváltozások:	412.795
Saját tőke:	527.060
Költségvetési tartalékok:	32.723
Hosszú lejáratú kötelezettségek:	93.885
Rövid lejáratú kötelezettségek:	160.644
Egyéb passzív pénzügyi elszámolások:	27.361
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>841.673</b>

A mérleg-felülvizsgálat megállapította, hogy a 2000. évben értékesített 13.000 e Ft értékpapírt elmulasztották kivézetni az állományból, amit az egyszerűsített mérlegben a vizsgálat során keresztülvezettünk.

A passzív kiegyenlítő elszámolásokban 1.914e Ft összegű, már a nyitó állományban is szereplő tétel van a mérlegben. A vizsgálat szükségesnek tartja, hogy e tételt 2001. évben rendezzék, és amennyiben nem állapítható meg a valós összeg, azt a könyvekből vezessék ki.

A rövidlejáratú kötelezettségek között igen magas a szállító állomány, ami a hulladéklerakó miatt 2000. évben esedékes ki nem egyenlített 112.276 e Ft tartozás szerepel.

Az 1997. január 1-jével önálló költségvetési intézménnyé alakult

## Költségvetési beszámoló

Hevesy György Általános Iskola beszámolója nem tartalmaz induló tőkét. Alapításakor ennek könyvelése elmaradt, viszont az önkormányzat Polgármesteri Hivatalának induló tőkéjében ez szerepel, tehát az összesített éves beszámoló adatait nem módosítja.

Az önkormányzat 93.88 e Ft összegű hosszúlejáratú fejlesztési hitelállománnyal rendelkezik különböző beruházásokra felvett hitel miatt. 2000. évben 10.958 e Ft-tal csökkent az állomány hitelvisszafizetés miatt.

A könyvvizsgálat megállapítása szerint az egyszerűsített mérleg a fenti eltérésekkel, illetve hiányosságokkal mutatja az önkormányzat és intézményei vagyoni helyzetét.

### 2. Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés

Pénzforgalmi kiadások főösszege	876.960
Pénzforgalmi bevételek főösszege	892.145
Kiadások mindösszesen	874.967
Bevételek mindösszesen	904.943

A 2000. évi egyszerűsített pénzforgalmi jelentés az összesített költségvetési beszámoló adataival megegyezik.

### 3. Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatások

Az önkormányzat módosított pénzmaradványként 37.222e Ft összeget mutat ki. Ebben az összegben az önálló intézmények alulfinanszírozásából származó 7.006e Ft-ot finanszírozásból származó pénzmaradványt növelő korrekcióként vette figyelembe. Mivel ez a tétel az önkormányzat és az intézmények közötti elszámolásból

adódik, ezért ezt korrekciós tételként az összesített adatokban nem lehet figyelembe venni. Nem vették viszont figyelembe a normatív állami hozzájárulásból származó 1.110 e Ft összegű többletigényt, mint a helyesbített pénzmaradványt növelő tételt. A könyvvizsgálat a szükséges helyesbítéseket végrehajtotta, kivéve a passzív kiegyenlítő elszámolások miatt esetleg a pénzmaradványt módosító helyesbítést.

A könyvvizsgálat az önkormányzat tárgyévi módosított pénzmaradványát 31.326 e Ft-ban határozza meg.

### Könyvvizsgálati záradék

Tura Nagyközség Önkormányzata 2000. évi egyszerűsített éves beszámolója a számviteli és államháztartási törvény, valamint a hivatalos kormányrendelet előírásai szerint készült.

Az éves egyszerűsített beszámoló a könyvvizsgálat által megállapított módosításokkal nyújt megbízható és valós képet az önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről. A 2000. évi egyszerűsített éves beszámolót közzétételre alkalmasnak minősítjük, a hitelesítő záradékot kiadjuk.

Tura, 2001. április

Dr. Schmidt Géza  
szakértő

Tóth János  
bejegyzett könyvvizsgáló

# ELEKTRIKO MŰSZAKI ÜZLETLÁNC

Dány, Pesti út 2/d Tel.: 28/ 465-324, **Sülysáp**, Vasútállomás – Butik sor; tel.: 29/437-506  
Tura, Hatvani út 4. tel.:28/466-151, **Kartal**, Petőfi tér 2. Tel.: 28/439-322

## MÁJUSIAKCIÓ!

<b>Kerékpárok</b>	Medián 26" MTB metál váz, Shimano TY 22 váltó	21.990.-
	Medián 26" MTB metál váz, Shimano TY 05 váltó	19.990.-
	Medián 26" MTB metál váz, POWER váltó	18.990.-
	Olympia legend 28", női kerékpár, metál fény, extra min.	17.800.-
<b>Kapalógépek</b>	MEGA 4 LE, Briggs motorral, kuplungos	71.900.-
<b>Fűnyírók</b>	Alfa Centauri FF 307 gyújtós, 900 W, vágószél. 30 cm	11.990.-
	Alfa Centauri FF 3772 gyújtós, 1200 W, vág. 38 cm	16.990.-
<b>Hűtőgépek</b>	Helkama 170C 170l, fagyasztó nélküli, önelv.	39.990.-
	Fagor FFD 33 210 l-es hűtő + 3 fiókos fagyasztóval	81.800.-
	Zanussi 242, 238 l hűtő rész, 26 l fagyasztó	52.486.-
	Zanussi 270, 271 l-es fagyasztó láda, gyors fagyasztás	63.986.-
<b>Automata mosógépek</b>	Fagor 417 előltölt., 400 ford. centri, 1/2 töltet	49.990.-
	Fagor FE 738 előlt., 700 ford. centri, A kat.	74.800.-
	Whirlpool 2089, felültölt., 400-800 ford. centri., 1/2 töltet	79.990.-
	Brandt felültölt., esőzítő funkció, 600 ford. centri	76.680.-
	Hajdu Zerrowat 2506 előltöltés, 600 ford. centri	69.990.-
	Hajdu Zerrowat 613 felültöltés, 600 ford. centri	77.900.-
<b>Televíziók</b>	Thomson 21MG15CL 55 cm, 2 hangszóró, TXT, alsztereo	58.990.-
	Thomson 29DJ24E 72 cm Black Diva, magy. menü, prog. info, Virt. Dolby	39.900.-
	Thomson Extraflat, 70 cm, szt. RENDKÍVÜLI AKCIÓ!	189.900.-
	Daewoo 51 cm-es, magyar menü, TXT	52.850.-
	Daewoo 55 cm-es távirányítós	52.880.-
	AIWA 37 cm-es, alsztereo, TXT, OSD, távirányító	40.990.-
	Orion 51 cm-es, TXT, távirányító, magyar menü	48.990.-
<b>Mikrosütő</b>	Daewoo 20 l-es CRS, grilles	26.990.-
	Daewoo 26 l-es digitális, CRS	29.480.-
	Alfa Centauri 17 l-es grilles, mechanikus	24.990.-
<b>HI-FI, magnók</b>	AIWA 22, 2x67 W, RDS, 3 CD, távszabályzó	53.990.-
	Alfa Centauri mini hi-fi, 2x15 W, 2 kaz., levehető hangfal	16.990.-
	Thomson 2 kaz., rádió magnó, CD, sztereo, hordozható	31.390.-
	Alfa Centauri 2 kazettás sztereo rádiós magnó	9.480.-
	Sanyo CDP 1100 discman	18.490.-
	Thomson 400 walkman, mélyhangkiemelés	4.780.-

**Klíma** Daewoo split klíma hűtés-fűtés, hűtőkapacitás 3,150 kcal/h, fűtőkapacitás 4,600 kcal/h, energiafogyasztás 1500 W, antibakteriális-, elektrosztatikus-, szagtalanító hűtő RENDKÍVÜLI AKCIÓ! 275.000.- 199.990.-

**RENDKÍVÜLI KIÁRUSÍTÁS!** Helye: Dány, Pesti u. 2/d  
Meglévő készletünk kb 20-30-40-50 %-os árengedménnyel kiárusítjuk a következő termékeket:

Kemping női kerékpár 20" összecsukható	5.900.-
Mini grill	9.900.-
Whirlpool ACM 298 gáztűzhely	<del>94.000.-</del> 74.900.-
Hajdu szárítógép	<del>65.800.-</del> 45.800.-
Zanussi fagyasztó 60 l-es	<del>39.900.-</del> 34.900.-
AEG mosógép Lavamat 97	<del>99.900.-</del> 79.900.-
17 l-es mikrohullámú sütő	<del>20.900.-</del> 16.900.-
Thomson 600 hi-fi, 2x15 W, 1 kazettás	<del>54.650.-</del> 37.800.-
Thomson 700 hi-fi, 2x10 W, CD, 2 kazetta	<del>51.990.-</del> 43.800.-
Daewoo kombi TV 37 cm-es	<del>89.900.-</del> 69.900.-
Helkama 175 4 fiókos fagy. szekrény	<del>58.850.-</del> 53.900.-
Helkama 170C fagy. nélküli hűtő (sarkos)	<del>38.990.-</del> 36.900.-
Rádiótor szelepek	100-200.-/db
Alu rádiátor 40 %-os engedmény a készlet erejéig.	
Árúvásárlási hitel! Azonnali ügyintézés!	

### FIGYELEM! FIGYELEM! FIGYELEM!

Dány üzletközpontjába, Pesti u. 13. **üzletek bérelhetők, eladók.** Üzleteink bármely célra felhasználhatóak, kivéve kínai ruha és festék értékesítésére.

Dány központjában 20 m<sup>2</sup> nagyságú **vendéglő bérelhető vagy eladó.** Dányon a buszvégállomásnál üzletközpontban emeleti szinten 64 m<sup>2</sup>-es, külön bejáratú **üzlet bérelhető.** Az üzlet vendéglő és kínai ruha kivételével bármilyen célra felhasználható.

Érdeklődni lehet: Gódor József 28/465-177, 28/465-324, 28/465-213

## Megemlékezés a Nobel-díjas tudósról

# Hazaérkeztek Hevesy György hamvai

Április 19-én délután két óraker helyezte örök nyugalomra a Magyar Tudományos Akadémia Hevesy Györgynek hamvait a Fiumei úti Nemzeti Sírkert



Hevesy György lánya tavaly októberben életében először járt a turai kastélyban. Képünkön Tóth István polgármester és Marx György akadémikus társaságában látható.

Balázs Gusztáv felvétele

akadémiai parcellájában. Mellé kerültek feleségének és testvéreinek hamvai is.

A megemlékezés a ravatalozóban kezdődött, ahol a három urnát körülvették a hála és a megemlékezés koszorúi, közöttük a turai általános iskoláé is. Intézményünket Seszták Sándor igazgató úr vezetésével Békési István és Szarvas László tanárok, Fülöp Zoltán technikai dolgozó és négy tanuló képviselte.

Az ünnepi beszédek előtt kedves jelenet zajlott le: Ingrid de Hevesy, a tudós gyermeke külön üdvözölte a turai küldöttséget.

Az Oktatási Minisztérium nevében Pálkás József államtitkár mondott gyászbeszédet, aki hangsúlyozta, hogy nem temetésről vagy újratemetésről van szó, hanem arról, hogy az őt megillető sírhelyet, a hazai földet adják át Hevesy Györgynek. A következő ünnepi szónoklat Vizi E. Szilveszter szájából hang-

zott el, aki a Magyar Tudományos Akadémia nevében búcsúzott. Rámutatott arra, hogy sok ezer meggyógyult beteg gondol hálás szívvel a magyar tudóra.

A továbbiakban szólt még Torvard C. Laurent, a Nobel Kuratórium elnöke is.

Ezután a halottas kocsi és az emlékező résztvevők megindultak az Akadémiai Parcella felé, ahol az urnák leeresztése előtt Marx György búcsúzott az Eötvös Loránd Tudományegyetem, valamint az Eötvös Loránd Fizikai Társulat nevében. Beszédében kiemelte, Hevesy György ebből a földből vétetett, így itt is kell nyugodnia.

A temetési szertartást megelőző napon a Magyar Tudományos Akadémia emlékülést tartott. Itt a turai iskolát Szénási Józsefné és Békési István tanárok képviseltek.

Takács

Pál

## Egyperces Sára Péter könyveiről

Nem tudom, hogy a kedves olvasó hallott-e már arról, hogy a magyar nyelv eredetére vonatkozó korábbi nézetünket feltétlenül át kell gondolnunk és újra kell fogalmaznunk.

Én ezt a megállapítást Sára Péter 1994-ben megjelent *A magyar nyelv eredetéről más-keppen* című könyvéből idézem. Nevezett szerző könyve ugyanis izgalmas szellemi utazást kínál mindenki számára, mert ősi szavaink eredetét kereső és feltáró adataival, magyarázataival nemcsak a könyvben közölt kb. másfélezer szó eredetét, jelentését teszi pontosabbá, világosabbá, hanem múltunk titokzatos tájaihoz is közelebb viszi az olvasót. Közelebről ismerhetjük meg őseink mindennapi életét, kultúráját, gondolkodását, belső szellemi világát, mert egy nép eredetéről, távoli múltjáról az ősi szavak vallanak a leghitelesebben. Nem véletlenül vallotta a „minden titkok költője”, *Ady Endre* is:

“Pedig a szó nekem ópium, Pogány titkokat szívhatok belőle”  
Most azt kérdezzék Önök, hogy vajon én mindezt mi célból irtam le. Rögtön válaszolok is. Azért, mert a mű szerzője, Sára Péter honfitársunk, ugyanis Turáról származik. Hosszú évekig dolgozott a Petőfi Irodalmi Múzeumban, elsősorban mint Ady-kutató. Nem véletlen, hogy az 1995-ben megjelent *A magyar-török rokonságról* című 15 oldalas füzetét után 2000-ben egy új Ady tanulmánykötet is napvilágot látott tőle.

Nekem az jutott eszembe, hogy jó lenne, ha össze tudnánk hozni egy Turai Hírlap estét, ahová meghívhatnánk a két izgalmas téma boncolgatóját, Sára Pétert. Biztos vagyok benne, hogy eleget tenne meghívásunknak.

Takács Pál

### Apróhirdetés

Eladó 300 m<sup>2</sup> tetőfólia original csomagolásban féláron. Tel: 401-498

## Turai kitüntetésnek is örülhettünk

# Újraívták a tápióbicskei csatát

1849. április 4-én Tápióbicske határában zajlott a szabadságharc egyik nevezetes csatája, amelyben - csakúgy, mint más harci cselekményekben - gyermekhősök is részt vállaltak. A nagykinizsi Szabó József 12 évesen már 6 csatában részt vett, amikor vörös sikkás társaival elindult Tápióbicskére, ahol hősi halált halt. Az ő, valamint a győztes csata emlékére szervezi meg minden évben az évforduló napján a Magyarország Felfedezői Szövetség országos vezetősége a csata lejárását az ország minden részéből ideseregülő felfedező csapatok részvételével. Ez a nagy találkozás alkalom a kitüntetések átadására is a legkiemelkedőbb munkát végzett gyermekek és vezetők részére. Ez évben az elismerések legfontosabb értékelési szempontja a millenniumi örökségkutató tevékenység volt, amelyben kimagasló eredményekkel büszkélkedhet a turai Galga Örökség Expedíció is. Tagjai közül Szabó

Katalin középiskolás ifivezető és Seszták Sándor 8.osztályos expedíciót az országos ünnepségre is meghívták. Mindketten több éve vesznek részt a szülőföld fölfedezésében, a Galga expedíciós táborban.



Takács Pál felvétele

A találkozó legizgalmasabb eseményét, a „hídi csata” megvívását ünnepség előzte meg Nagykátán, a Mátray Gábor Általános Iskolában. Ezt követően a felfedező csapatrendben vonultak Tápióbicskére, a Tápió partján

1912-ben a budapesti honvédszobor mintájára emelt emlékműhöz. Alatta 600 honvéd alussza örök álmát.

A kis híd túloldaláról először az “ellenséges” csapatok fegyverpogás és lövedékek cikázása közepette rohanták meg a honvédek egységeit. (A fegyverpogást a híd alól katonák szolgáltatták ködgyertyák segítségével, a lövedékek pedig aprócska rongylabdák voltak.) Nagy izgalom közepette a magyar csapat diadalmaskodott.

A csata után a szobor tövében a közel ezer résztvevő előtt többen megkapták a szövetség „Hazáért” elnevezésű kitüntetését, és az ezzel járó vörös honvédsikkát. Szabó Katalin itt vehette át jutalmát *Rakó Józseftől*, a szövetség országos elnökétől (képünkön).

Az esemény kapcsán öröm volt azt tapasztalni, fiataljaink szeretnék megőrizni nemzetünk múltját

Takács Pál

## Közösségmegtartó eró a hagyományörzés

Pest megye településein becslések szerint húszezren ápolják a népművészeti hagyományokat. Ennyi ember kerekedik fel többkevesebb rendszerességgel, s szerepel különböző kulturális eseményeken a szűkebb haza határain belül és kívül. A főváros szomszédságában, Pest megye tájain tehát valóságos, eleven közösségmegtartó erőként működő hagyományok hatnak, legyen szó tárgyalató népművészetről, zenéről vagy táncról.

Az ilyen módon kifejtett munka és létrehozott érték támogatása a megyei közgyűlés elvárható kötelezettsége. Erre szolgál a Pest Megye Önkormányzata által a civil szervezetek, közöttük a kulturális, művészeti közösségek támogatására létrehozott 130 millió forintos alap. Ezen túl további 30 millió forintot szán a közgyűlés millenniumi ünnepekre, alkotások megvalósítására. Minderről szó esett a Pest Megyei Közgyűlés épületében, a megyeházán megrendezett folklórnapon, amelyen községünk vezetője a tárogatómuzsika mellett előadást is tartott, amit az alábbiakban adunk közre.

*Mit jelent az önkormányzatnak, a képviselő-testületnek, a polgármesternek a hagyományörzés?*

*A Galga mente hagyományosan hagyományörző vidék. Turán a hagyományörzést nem célnak, hanem eszközhöz tekintjük, amellyel azt szeretnénk elérni, hogy az emberek kiteljesedett életet élhessenek, önmegvalósító embereket tudjunk magunk körül. A fogyasztói társadalomban furcsa lehet, hogy mi olyan termelő emberekről beszélünk, akik mindenhez hozzá tudnak valamit adni, valamit tenni. Nemcsak azt várják, hogy hozzanak nekik kultúrát, terméket, hanem azon törik a fejüket, hogyan lehet mindazt emberközelivé tenni.*

*Mit jelent neked a hagyomány a hétköznapokban? Azt például, hogy ha végignegyek szombat délután a falun, látom, hogy még mindig söprik az utcát. Ez egy csodálatos hagyomány. De sajnos azt is látom, hogy másutt*

*már nem söprik az utcát. Amikor arról panaszkodnak a településeken, hogy kevés a pénz, annak az az oka, hogy külön köztisztasági embereket kell foglalkoztatni, mert elmaradt egy hagyomány, a település tisztaságához való személyes hozzájárulás. Vissza kell hoznunk, hogy mindenki rendet tartson a portja előtt. Nem olyan nagy dolog ez és tiszta lesz a falu.*

*A világ leglogikusabb és legtermészetesebb környezetvédelmi programja a paraszti háztartásvezetés volt. Nagyszüleink, de jó esetben még a szüleink is természetes egyszerűséggel alkalmazták a szelektív gyűjtést. Ami égethető volt, azt elégették, ami komposztálható, azt komposztálták. A legjobb komposztáló „gépezet” volt a tyúkfarm. Mi pedig pénzt öltünk abba, hogy lerakjuk, hogy elvitessük a hulladékot. Csodálatos hagyomány tűnt el a korábbi gondolkodásmód és gyakorlat megszűnésével. S mennyibe kerül ez nekünk! Megint csak azt mondom, hogy az egyszerű ember hozzáadta a maga találmányát az élethez. Mindent hasznosítani! Mosolyognak a gyermekeim, amikor azt mondom, hogy még a szöveget is összegyűjtöttük, s ki egyenesítettük, mert újra felhasználtuk. Nem azt az időt kívánom vissza, csak a szemléletet, korunkban, amikor előnti Magyarországot a szemét.*

*Hétköznapjainkhoz tartozik a természetes építőanyagok alkalmazása. Ma már az építészek is el merik mondani a betonnak, a cementnek az emberi szervezetre kifejtett kártékony hatását. A gyógyfürdők szakemberei egymás között mosolyogva mondják: ők azért vannak, hogy helyrehozzák az emberi szervezetben a betonelemek okozta károsodásokat. Mi a Galga mentén a térségfejlesztési társulás elképzeléseiben szeretnénk újra támaszkodni az agyag, a zsindegy, a nád, a természetes anyagok előnyeire. Ami emberhez közeli, ami természetes, abban jobban érezzük magunkat.*

*Sjön a vasárnap, ami azért adott, hogy lelkünkben töltekezzünk táncsal, énekel. Hála Istennek, mifelénk ennek is csodálatos hagyományai vannak, különösen Turán. Az egykori népművelő, kántortanító Kossuth-díjas Kovács Lászlótól az azóta felnőtt népművészet mesterein keresztül e tevékenységnek mindig voltak, vannak példaadó személyiségei. Egy 80 éves szoknyaszedő néni mondta, hogy amikor ő feszült, amikor már veszekedne a családjával, akkor nekiül, beszed két szoknyát és megnyugszik. S hány embernek van ilyen tapasztalata, megélése! Nem kell annyi orvos, ha le tudja vezetni feszültségét az ember egy énekel, egy himzszel. Ez is, az is a lélekből születik, s a hétköznapokra is feltölti az embert.*

*Az iskolában, az óvodában elő-*

*írt feladat a hagyományörzés. Csodálatos érték az óvodások gyerekklazsija. A művelődési ház ifjú vezetőjének keze alatt az utóbbi években több nagyon lelkes csoport kezdett el tevékenykedni, de mindaddig nem lehetünk elégedettek, amíg csak felvett ruha a hagyományörzés, és nem ad belső és külső tartást.*

*Eszköz tehát számunkra a hagyományörzés ahhoz, hogy belső és külső tartású emberekkel találkozassunk és ők adjanak erőt a munkánkhoz. Mert ha ezzel sem rendelkezünk, akkor nem leszünk kíváncsiak az Európai Unióban sem. Ott is azt várják, hogy értéket adjunk hozzá a meglévőhöz. A hagyományörzés pedig értéktartó, értékhozzáadó tevékenység.*

**Lejegyezte: Balázs Gusztáv**

## Anyák napján



### Weöres Sándor: Virág nyiljon

Virág nyiljon anyák napján,  
Hálát mondok, jó anyácskám.  
Csókoltál és simogattál,  
Szépre, jóra tanítottál.

Te etettél, te altattál,  
Lágy paplannal takargattál.  
Megköszönöm, meghálálom,  
A szívemet eléd tárom.

Itt van, itt van anyák napja,  
Ölelj engem a karodba!  
Kaj fel gyorsan az öledbe!  
Mindörökre zárj szivedbe!



## Bérmálásra készülünk

(Május 13. de. 10 óra)

Az Úr Jézus megkeresztelkedésekor, amikor keresztelő szent János leöntötte vízzel, megnyílt az ég, és a Lélek galamb képének rászállt... az égből szózat hallatszott: "Íme, ez az én szeretett Fiam, őt hallgassátok..."

Maga Jézus első Názáreti beszédében kijelenti: "Az Úr Lelke rajtam, Ő kent föl engem, hogy örömhírt vigyek a szegényeknek... szabadulást hirdessek a raboknak... Hirdessem az Úr kegyelmének esztendejét..."

Az utolsó vacsorán megígéri tanítványainak, hogy "Elküldi a Szentlelket, aki elvezeti őket a teljes igazságra... Elküldi a Vigasztalót, akinek erejével tanúságot tesznek róka a föld végső határáig..." - Ezt az ígérte váltotta be Pünkösöd napján, amikor a Szentlelket váró apostolok tüzes lángnyelvek kíséretében elteltek Szentlélekkel. Akkor állt ki Péter a tömeg elé, és hirdette először nyíltan az Evangéliumot... A megkeresztelt emberek az apostolok kézfeltételével megkapták a Szentlelket, hogy annak ereje hitükben megerősítse őket, és annak erejében Krisztus tanúi legyenek a pogányok előtt.

Az apostolok, és azok utódai a Szentlelket a bérmálás szentségében hívják le a hívekre. Ugyanúgy kérik, tegye a megbérmáltakat Krisztus tanúivá ma is a világban.

Megerősíteni abban tud a Szentlélek, ami már legalább csirájában bennünk van... hitünkben, szent vallásunk gyakorlásában. Természetes, hogy a bérmálás nem varázslat, hanem közreműködésünket igénylő isteni segít-

ség. Ezért kell megfelelő lelki előkészület a Szentlélek fogadására.

## Néhány kérdés-felelet a bérmálásról:

### 1. MI A BÉRMÁLÁS KÜLSŐ JELE?

A kézrátétel, a krizmával való megkenés és a Szentlélek pecsétjét közvetítő szavak: "N., vedd a Szentlélek ajándékának jelét."



### 2. MI A BÉRMÁLÁS HATÁSA?

A Szentlélek ajándéka elevenebbé teszi és beteljesíti a keresztség kegyelmét. A bérmálás-

ban kapott eltörölhetetlen lelki pecsét lefogalja a hívőt Krisztusnak, és egész életét a Szentlélek irányítása alá helyezi, hogy hitét megőrizze és az egyház élő tagjaként szóval és tettel hirdesse.

### 3. KIBÉRMÁLKOZHAT?

Csak aki már részesült a keresztségben és volt elsőáldozó, aki hitét ismeri és gyakorolja. A váci egyházmegyében a bérmálkozás alsó korhatára a 7. osztály.

### 4. MI AZ A BÉRMANÉV?

Egy szent neve, akinek életpéldáját vonzónak találja a bérmálkozó, és példáját követni akarja.

### 5. KIBÉRMÁLHAT?

Általában a püspök, aki szükség esetén más rangos papot is megbízhathat. Halálveszélyben akár csecsemőt is bármely pap megbérmálhat.

### 6. MIBŐL ÁLL A BÉRMÁLÁS SZERTARTÁSA?

Szentmise keretében történik. Beszéd után a bérmálkozók megújítják keresztségi fogadal-

mukat, majd a bérmáló főpap kitérővel kéri számukra a bölcsesség és az értelem, a jó tanács és az erősség, a tudomány, a jámborság és az úrfélelmének Lelkét. Majd jobb kezét a bérmálkozó fejére helyezve, krizmával keresztet rajzol a homlokára, a fenti szavak kíséretében. Majd kezét fog vele: *Béke veled... Amire a megbérmált válaszolja: ÉS ate lelkeddel.*

### 7. MI AZ A KRIZMA?

Balzsammal kevert faolaj, amit a püspök nagycsüttörtökön szentel meg. Az olaj a Szentlélek bőségének jele, az illatos balzsam pedig a bűn romlásától való oltalmat és az erények jó illatát jelenti.

### 8. KILEHET BÉRMASZÜLŐ?

Csak vallásilag érett (legalább 16 éves) aki maga is bérmálkozott, hitét gyakorolja, példás életű katolikus, aki valóban segíteni tudja bérmagyermekét a felnőtt keresztény élet útján.

(A Hítlelet 2001. ápr. számából)

## MÁS EGYHÁZI PROGRAMOK:

Április 27-én de. fél 9-kor BÚZASZENTELÉS A TEMPLOMKERTBEN.

Május 1-én este fél 7-kor az első májusi ájtatosságra várjuk a Máriaisztelő hiveket.

Az elsőáldozás időpontja május 27-én de. 9 óra.

# RH+VIDEO

**GÖDÖLLŐ**  
Fényvesi főút 2.  
Tel/Fax: (28) 421-825

- ✓ kiadványszerkesztés
- ✓ újságírás
- ✓ videofilmkészítés

- ✓ álló- és mozgóképek digitalizálása, CD-re történő rögzítése

digitális utómunkával

## A Turai Hírlap

az egyik referenciánk.

# Teljes értékű szolgálat az őserdőben



A nagybetűs életben csak nagyon kevesünknek adatik meg, hogy felnőtt fejjel megvalósíthassuk gyermekkori álmainkat. Talán azért, mert sokszor nincs bennünk elég hit, elszántság, elkövettség hozzá. A nemrégiben Turán tartott lelkigyakorlatot Rostás Sándor, aki jelenleg a Pápai Missziós Művek országos igazgatójaként Budapesten lekipásztori tevékenységet végez. Ő megvalósította azt a vágyát, amelyet gyermekkorától fogva Isten küldetésének érzett.

Rostás Sándor kisdíáként nagyon szeretett olvasni. Különösen az útleírásokat lapozgatta szívesen. Vallásos közegben nevelkedett - a középiskolában szerzetes paptanárok, jezsuita atyák tanították -, és vonzódott a papi hivatás iránt. Viszont mintegy isteni sugallatként úgy érezte: neki nem hazájában, hanem messzi földön, idegen népek között kell az evangéliumot hirdetnie. 1956-ban pappá szentelték, és megkezdte a felkészülést a külföldi missziós szolgálatra. A politika azonban közbeszólt, és a forradalom bukását követően lezárultak a határok. Hosszú időn át még remény sem látszott arra, hogy a gyermekkori álmok megvalósulhassanak.

- Fájó szívvel kellett tudomásul vennem a helyzetet - vallott erről az időszakról. - Mi, egyházi emberek a vasfüggöny miatt egyáltalán nem utazhattunk. Az 1989-es fordulat új helyzetet teremtett. Újjászerveződhetek azok a rendek - így a miénk is -, amelyeket 1950-ben tiltottak be. Azonnal a római előljárókhöz fordultam, hogy engedélyezzék számomra a külszolgálatot. Nehezen járultak ehhez hozzá, mivel a speciális szolgálat nehézsége miatt a 45. életévnél korábban egy korlátot húztak. Jőmagam azzal érveltem: nekem rajtam kívülálló okok miatt nem volt lehetőségem szolgálatra jelentkezni. Végül 1992-ben 5 év dél-amerikai, argentinai missziós szolgálatot engedélyeztek.

**-Őn kérte, hogy ebbe a térségbe utazhasson?**

-A Gondviselés humora nyilvánult meg abban, hogy éppen oda kerültem. A római előljáróknak egyetlen szolgálati helyet sem jelöltem meg. Ők pedig nem tudhatták, hogy gyermekkorom-

ban az Argentínában élő indiánokról olvastam a legtöbbet, és a legszívesebben náluk szerettem volna szolgálni.

**-Gondolom, összevetette az ott tapasztaltakat a korábban olvasottakkal.**

-Bizonyára sokan olvasták Robert Bolt: *A misszió* című könyvét, amelyből 1985-ben film is készült. Számomra döbbenetes élmény volt, hogy minden korábbi ismeretem a helyszínen igaznak bizonyult. Ehhez járult még azoknak az indiánoknak a beszámolója, akik törzsük több évszázados történelméről beszámoltak nekem.

**-Hogyan lehetett velük elfogadtatni az evangéliumot? Egyáltalán milyen nyelven lehetett velük kommunikálni?**

-Ők egy fehér ember esetében arra kíváncsiak, mit akar az idegen. Amikor beszélgettünk, én elmondtam nekik: tudom, hogy a Tupában, a nagy szememben hisznek. Beszéltem nekik arról, hogy a Tupának van egy fia, akit ők még nem ismernek. Ő Jézus Krisztus, és én az ő életét, az ő üzenetét szeretném a törzsnek átadni. Tehát én a Tupára hivatkozva kértem őket, hogy fogadjanak be. A hivatalos nyelveken túl - Argentínában és Paraguayban a spanyol, Brazíliában (ahová határővezetről lévén szó szintén szólt a küldetésem) a portugál - természetesen a törzs nyelvét, a guaranit is meg kellett tanulnom.

**-Könnyen befogadják az idegeneket?**

-Ennek persze van egy koreográfija. A törzsfőnök joga és felelőssége, hogy kivel lép a törzs kapcsolatba. Ő megy ki az idegen elé az első kunyhóig, és ha szimpatikus számára, akkor bevezeti a faluba. A törzsfőnök



Rostás Sándor a dél-amerikai missziója során használt kegytárgyak egyikével

Rácz Zoltán felvétele

kunyhójába már megérkeznek a törzsi előljárók is, és közös teázás következik. Egy csuprot kínálunk körbe egy szívószállal. Az idegennek, ha kapcsolatot akar létesíteni velük, muszáj inni a teából. Képzelteti, első alkalommal milyen viszolygás volt bennem. De muszáj volt legyőzőm, ellenkező esetben el sem kezdődhetett volna a küldetésem. Egyébként az öt év során a 42 törzs közül mindössze egy utasította vissza a kapcsolatfelvételt. Később a velük való viszony is javult, és a szociális, karitatív segítséget elfogadták. A feladatunk ugyanis nemcsak az igahirdetés volt, hanem a törzs szociális és kulturális felemelkedésének segítése. A törzseket rendszeresen látogattam, így ők pontosan tudták, mely napokon érkezik hozzájuk a *pa'i* (atyácska).

**-Milyen körülmények között élnek ezek a törzsek?**

-Ebben az övezetben az elmúlt két évszázadban szinte semmi nem változott. Vadászból, halászból, gyűjtögetésből tartják fenn magukat. Sok közöttük a tüdőbeteg, és az igen lenge öltözék miatt a megfázásos, meghűléses betegségek. Mondanom sem kell, a bizalmat egy-egy beteg testvérük meggyógyításával nagyon meg lehetett erősíteni. Ezzel együtt sem könnyű a fehér

emberről kialakult negatív képet megváltoztatni.

**-Hogyan lehetett az őserdő közepén misézni?**

-A teljesen a római rítus szerint megtartott misékre az őserdő kis kápolnájában vagy a fák alatt felállított asztalnál került sor. A szertartás spanyol nyelven folyt, ám amikor még jobban elmélyült a kapcsolat a törzssel, és ők maguk is aktívan bekapcsolódtak, a Szentírás részletei az ő nyelvükön hangzottak el. Ehhez megvannak a megfelelő könyveink.

**-A törzs varázslója nem látott Önben konkurenciát?**

-Ottlétem alatt többször megéreztem a varázslók belső átalakulását. Mi mindig tisztelettel szólunk róluk, hiszen természetgyógyászati tevékenységet végeztek, és ezért dicsértük őket. Egyébként ők is nagy tisztelettel vannak a Tupa iránt, mert úgy tartják, hogy az a Földanyán keresztül gondoskodik róluk. Azt kértük tőlük, hogy hallgassák meg a Tupa fiának üzenetét ahhoz, hogy lélekben megújulhassanak.

**-Őn mit tanult a törzsektől?**

-Nagyon sokat. Példaként állíthatom őket a nyitottságuk miatt. Akit befogadtak maguk közé, az iránt nyitott lélekkel, rossz szándék nélkül vannak.

**-Visszamenne közéjük még egyszer?**

-A szolgálatom negyedik évében kérelmet írtam, hogy hosszabbítsák meg a kiküldetésem, mert én ott teljes értékű szolgálatot tudok végezni. Sajnos hiú illúzió, hogy oda valamikor is visszakerülhessek. Egy újabb vatikáni kinevezést kaptam, az én feladatom lett, hogy anyagi eszközökkel és személyzettel lássam el a külhoni missziós szolgálatokat. A szolgálat öt évre szól, és újabb öt évvel meghosszabbítható. Szerzetesrendi tagként engedelmességet fogadtam, és szeretném ezt a feladatot is jól ellátni.

Rácz Zoltán

# Német autó, magyar ár.



## Volkswagen Classic HUF 430 000 forint árkedvezménnyel.

• Klasszikus limuzin, új belső tér. Volkswagen Classic HUF 430 000 Ft árelőnnyel, az extrák széles választékával és 455 l-es csomagterrel várja Önt márkakereskedésünkben.

- Vezető- és utasoldali légszák
- Szervokormány
- "Alfa.,-rádió 4 hangszóróval, tetőantennával
- Magasságállítható kormányoszlop
- Elektronikus indításblokkoló
- ISOFIX előkészítés (biztonsági gyermekülés-rögzítési pont)
- Fordulatszámérő
- Zöld hővédő üvegezés
- Pótféklámpa

**Volkswagen Classic HUF**



Az Ön Volkswagen-márkakereskedője: **Autócentrum Gödöllő**  
2100 Gödöllő, Szent-Györgyi A. u. 1. Tel.: 28/515-510, Fax: 28/515-520  
E-mail: [vwertekesites@autocentrumgodollo.hu](mailto:vwertekesites@autocentrumgodollo.hu)

1.4 16V 75 LE motor esetén. Az árkedvezmény mértéke motortípus szerint változhat, és az 1.4 60 LE, 1.4 16V 75 LE és az 1.9 LE SDI-re vonatkozik. Az akció korlátozott darabszámú gépkocsira érvényes és 2001. február 1-től kötött szerződésekre vonatkozik.

Tura örül a körzeti megbízottnak

## Egyelőre egyedül

Március 19-én egyszerre vált kényelmesebbé és fárasztóbbá **Hatvani Zsolt** rendőr főtörzsmester élete. A turai fiatal ember e naptól fogva teljesít helyben szolgálatot, így az utazás idejét és költségét megspórolja. Viszont a közel egy hónap alatt mindössze három alkalommal fordult elő, hogy időben vagyis a szolgálat leteltkor tudott hazaindulni.

Tura új körzeti megbízottja 1991-ben már dolgozott helyben rendőrként. Akkor azonban könnyebb dolga volt, mert három, sőt egy ideig öt társra is számíthatott. Most egyedül kell intézkednie.



-Ilyenkor nagyon oda kell figyelni, mert nincs, aki biztosítson - mondta. - A rendőri tekintélynek sem használ, hogy egy szál magam vagyok. Pedig nekem abból a szempontból még előnyös is a helyzetem, hogy sok embert ismerek, s a korábbi idő-

szakban talán sikerült némi elismerést is kivívnom.

A főtörzsmesterhez már most sokan bekopogtatnak. Főleg az idősebbek keresik fel és panaszkodnak - sokszor jóval korábban történt - apró lopások, kisebb sérelmek miatt. Ezek miatt a polgárok nem utaztak Aszódra, Gödöllőre, most viszont jólesik nekik, hogy valaki hivatalos személy is meghallgatja őket.

- Én úgy tartom, a körzeti megbízottnak nemcsak az a dolga, hogy kiálljon az út mellé, és ellenőrizze az autót. A rendőri jelenléttel a bizalmat, a biztonságérzetet kell erősíteni. Szeretném, ha a polgárok a későbbiekben is megtisztelnének a bizalmukkal.

A körzeti megbízott a rövid idő alatt segítőköt is talált. Az önkormányzat az első szóra adott egy számítógépet. A termelőszövetkezet vállalta, hogy a szolgálati gépkocsit felkészíti a vizsgára. A Turán működő biztonsági szolgálattal is jó a kapcsolat, nemrégiben már egy közös figyelőszolgálatot is végrehajtottak. A legnagyobb segítséget azonban mégiscsak az jelentené, ha újabb rendőrök érkeznének Turára.

## Felvételit hirdetnek a rendészeti szakközépiskolákba

**Milyen iskola a rendészeti szakközépiskola?**

A felnőttoktatás rendszerében, érettségire épülő 2 éves nappali tagozatú képzéssel, a rendőrség és határőrség részére hivatásos állományú tiszthelyetteseket képez.

**Mit nyújt a tanulóknak:**

- korszerű szakmai ismereteket, idegennyelv-, informatikai és önvédelmi képzést, államilag elismert rendőr és határrendész szakképzettséget

- B kategóriájú gépjárművezetői engedélyt

- Mindkét tanévben a tanulmányi eredménytől függő ösztöndíjat diákigazolványt

- térítésmentes étkezést, tanulói szállást, iskolai ruházati ellátást

- a szakközépiskola eredményes elvégzésével a tanuló mentesül a sorkatonai szolgálat teljesítésétől a rendőrség ill. határőrség szerveinél a szakképzettségnak megfelelő foglalkoztatást

**A jelentkezés feltételei:**

- magyar állampolgárság

- tanév kezdéséig betöltött 18. életév, de nem idősebb 33 évesnél,

Rendőrök-bűnözők 0:1

## Tiszta Amerika lesz?

Aligha vitatható, hogy az aszódi rendőrség négy munkatársának elítélésével a bűnözők előnyhöz jutottak. A rendőri tekintély megtépázását ugyanis sikerült elérni ezzel az ítélettel.

A felcímbe szándékosan írtam bűnözőt és nem etnikumot. Számomra ugyanis kétféle ember létezik: törvénytisztelő polgár és bűnöző.

Az 1999-ben elkövetett (?) eset sajnos szerencsétlen módon esik egybe a zámolyi ügygel, valamint azzal, hogy a Strassbourgba kivándorolt románok egy része megkapta a menedékjogot. A franciák nem először törnek borsot az orruk alá. Mindenesetre az Európai Unióba igyekvő Magyarországot ez enyhén szólva kínosan érinti, és akár a hön áhított betagozódást is késleltetheti. És most erre jön egy újabb, a baji eset - talán ezek is befolyásolták az ezt az ítéletet hozó bírót.

De gondolt-e az ítélethozatal előtt a becsületes emberekre? Azokra, akik egyre kevésbé érezhetik magukat biztonságban, nyugalomban az egyre jobban szervezett bűnözés miatt. Azokra, akik lassan már el sem merik hagyni az otthonukat sötétedés után. (Van olyan ismerősöm, aki ilyenkor már senkinek nem nyit ajtót.) Azokra, akik lassan a saját lakásukat érezhetik börtönné a sok, kényszerből felszerelt rács és zár miatt.

A büntetlen embernek a demokráciában már igazán nem kell félnie a rendőrségtől. A baj ott kezdődik, hogy lassan a bűnözőknek sem. A rendőr ugyanis egy ilyen ítélet után lehet, hogy egyszerűbbnek tartja behunyni a szemét, mint intézkedni és ezzel az állását kockáztatni.

A februárban történt baji eset (az éjszaka végrehajtott rendőrségi razzia, amelyen öt bűnöző együküket 38 rendbeli bűncselekménnyel gyanúsítanak - akadt horogra egyes, kisebbséget képviselő politikusok az etnikumot ért támadásnak fogják fel) után már az önkormányzatok vezetői is tartanak ettől. *Bagyin József* aszódi polgármester a napokban találkozik *dr. Ignác István*nal, Pest megye rendőrfőkapitányával, hogy közösen áttekinthessék a kialakult helyzetet.

A rendőri tekintélyt - amelyet jómagam nem azonosítok a jogtalan intézkedésekkel - nehéz lesz visszaszerezni. Pedig ez az egyetlen járható út a bűnözés megfékezésére. Ha ugyanis ez nem sikerül, az állampolgárok egy része megpróbálja majd saját magát megvédeni, esetleg még olyan áron is, hogy tudja, az önbíráskodásért őt is (vagy csak őt?) elítélik majd. Az lesz ám az Amerika! Chicago...

(rá-zó-s)

- állandó belföldi lakóhely, -érettségi vizsga letétele 2001. június 30-ig.

- vállalja a hivatásos szolgálatot, személyes adatainak kezeléséhez hozzájárul

**Meddig és hol lehet jelentkezni:**

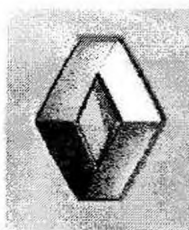
A jelentkezési egységcsomagot a Gödöllői Rendőrkapitányságon (Gödöllő, Petőfi út 6-10.) vagy a rendészeti szakközépiskolákban lehet átvenni.

Részletes tájékoztatást a Gödöllői Rendőrkapitányságon (Tel: 28/420-333 vagy az aszódi rendőrségen (Tel: 28/400-012)

**Jelentkezési határidő:** folyamatos.

## Toborzó Aszódon is várják a fiatalokat

Az Aszódi Rendőrség szeretettel várja mindazon 18. életévüket betöltött fiatalokat, akik szívesen választanák a rendőr hivatást. A részletekről az őrön személyesen lehet érdeklődni *Szakmáry Ferenc* őrsparancsnoknál.



**RENAULT thalia**

**Komoly autó, könnyed ár.**



Újdonság! **Renault Thalia**. 510 literes csomagtér, dupla légzsák, 5 fejtámla, SRP biztonsági rendszer, szervokormány, elektromos ablakemelő és tükrök, központi zár, 1,4-es, 75 lóerős és 1,4-es, 16 szelepes, 98 lóerős motorok.

Most még kedvező áron, **2 millió 195 ezer Ft-tól** vásárolható meg márkakereskedésünkben.

*A részletekről és a feltételekről, kérjük, érdeklődjön márkakereskedésünkben!*

**KÉPE TIBOR Kft. 3021 Lőrinci, Bajcsy-Zs. u. 57.  
tel.: (37) 388 132, 389 218, fax: 389 233**

## A tavaszi gyeptelepítésről

A tavaszi gyeptelepítés a már meglévő gyeperfrissítése vagy új gyeper telepítése amit tavasz elején vagy kora ősszel végezhetünk el eredményesen. Új telepítés esetén a legelső és nagyon fontos lépés a terület vegyszeres gyommentesítése, amelyhez nagyon jó *glifozát* hatóanyagú, felszívódó hatásmechanizmusú gyomirtószerek állnak rendelkezésre (**Glialka, Roundup, Medallon**). Ezek a szerek totális hatásúak, de csak a dobozikon szereplő használati utasítás betartása (gyomirtás ideje, permetlé szükséges koncentrációja stb.) esetén érhetünk el velük sikert. Mivel a növény zöld, föld feletti részein keresztül szívódnak fel, ezért a gyomnövényeknek bizonyos fejlettségi állapotot el kell érniük. Magról kelőknél ez 5-10 cm, taracknál 20-30 cm. Felszívódás után a kezelt növényben szétterjedve annak gyökérzetét is elpusztítják. A gyeper telepítése előtt 5-7 nappal kell a gyomirtást elvégezni, évelők esetén 2%-os, egy évesek esetében 1%-os koncent-

rációban. A hatóanyagok a természetben hamar lebomlik, a talajon keresztül nem hat, így a fűmagvetésünkre sem jelent veszélyt. A gyomirtás után kell elvégezzük a talaj-előkészítést, mivel a fűmagot csak teljesen elegyengedett és jól tömörített talajba vethetjük. Miután a felásott talajt néhány napig ülepedni hagyjuk, a területet el kell egyengetni. Az egyengestést végezhetjük gereblyével, ügyelve arra, hogy a felszín egyenletes lejtésű legyen, majd hengerrel megfelelően tömörítjük a talajt. Különböző fém hengerek kaphatók a kereskedelemben, de házilag is készíthetünk vízzel vagy homokkal megtöltött vagy teljesen tömörítő változatot. A tömörített talajba elvetethetjük a kiválasztott fűmagkeveréket, amelyből 30 m<sup>2</sup>-re egy kilogramm szükséges. Mivel a tartós, esztétikus gyepphez több fűfajta szükséges, ezért az üzletekben már az előre bekevert fűmagkeveréket vásárolhatjuk meg. Kevésbé igényes, szívós gyeper kaphatunk a **SPORT**,

**PRESTO** fűmagkeverékekből, míg igazán szép pázsitunk lehet, ha a **GOLF, PÁZSIT** keveréket vetjük el. A vetésnél figyeljünk arra, hogy egyenletes legyen és ne vessünk túl sűrűre, mert minden egyes magból egy bokor lesz és ugyan a vetés után a túl sűrűre vetett gyeper egyből mutatós lesz, egy idő után a sok fű szorongani fog a szűk helyen majd kipusztul. A vetés után gondoskodnunk kell arról, hogy a magok a földbe kerüljenek, mert különben a madarak főliszedik őket és a csirázáshoz is sötétre van szükségük. Ehhez használhatunk gereblyét, melyel lépésről lépésre haladva beverjük a magvetést a talajba vagy takarófeldet szórunk rá, melyet aztán gereblyével eligazítunk. Vetés után alaposan kell öntözni, majd kelés után szükség szerint akár naponta többször is, ha az időjárás és a hőmérséklet indokolja. Öntözéshez jól porlasztó öntözőfejet használjunk, de a telepítéssel egy időben sor kerülhet igény szerinti öntözőrendszer, automata öntözőrend-

szert kiépítésére is, amellyel a már beállt gyeperünk gondozása is sokkal könnyebbé válhat. Végezetül egy jó tanács: a gyönyörű pázsithoz nélkülözhetetlen egy megfelelő állapotú, jó fűnyírógép, valamint a pázsitnak szüksége van rendszeres tápanyag-utánpótlásra is, ami megoldható műtrágyák használatával. Kérdéseikkel fordulhatnak kollégáimhoz a Samu Gazdaboltban, akik segítenek a szükséges dolgok beszerzésében és ha igénylik, előzetes felmérés után megtervezük és kiépítjük öntözőrendszerüket is a világszínvonalú izraeli **Dan Sprinklers** technológiával. Kisgép-szervizükben megjavítunk, felújítunk bármilyen típusú fűnyírót, és ezek alkatrész-ellátását is megoldjuk.

**Samu Gazda**  
**Mezőgazdasági Boltja:**  
**Aszód, Kossuth Lajos utca 3.**  
**Husqvarna Szakkereskedés**  
**és Szerviz:**  
**Aszód, Kossuth Lajos utca 16.**

**Mindkét üzlet nyitvatartása:**  
**Hétfő-péntek: 8-17**  
**Szombat: 8-12**

## Lakossági tájékoztatás a szemétszállítási díjról

Tura Nagyközség közigazgatási területén valamennyi ingatlan tulajdonosának (használójának) 2001. év első negyedévére az elmúlt évi díjjal azonos összegű szemétszállítási díjat kell fizetnie, az *Egyes helyi közszolgáltatások kötelező igénybevételéről* szóló 23/2000.(XII. 19.) sz. önkormányzati rendelet alapján (2000 Ft/év/tároló edény). Fentiek alapján kérem, hogy a 2001. 01.01. - 2001. 03.31-ig terjedő időszakra vonatkozó 500 Ft összegű szemétszállítási díjat 2001. április 30. napjáig, a mellékelt átutalási postautalványon szíveskedjék befizetni. (Ezen az esetleges szemétszállítási díjhátralék összege is feltüntetésre került.) Tájékoztatjuk a Tisztelt lakosságot továbbá, hogy Tura Önkormányzatának fenti rendelete alapján, 2001. április 1. napjától

(a szelektív hulladékgyűjtés próbatizemnek befejeztével) az ingatlan tulajdonosának (használójának) közszolgáltatási díjat kell fizetnie. A közszolgáltatási díj összege ingatlanonként 8.200 Ft/év, mely összegből az önkormányzat 3.400 Ft-ot támogatásként biztosít minden ingatlan tulajdonosának. A lakosság által fizetendő közszolgáltatási díj összege: 4.800 Ft/év (400 Ft/hó). A közszolgáltatási díjat 2001. április 1. napjától a Szelektív Hulladékhasznosító Kft. által kibocsátott számla alapján, negyedévente utólag kell a szolgáltató díjbeszedője részére megfizetni, valamennyi ingatlan tulajdonosának (használójának). Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

**Czeczéné**  
**dr. Szirmai Gabriella**  
**jegyző**

## Előzzük meg a tüzeseteket!

Az elmúlt évek tapasztalatai azt mutatják, hogy a tavaszi-nyári szárazabb időszakokban jelentősen megnő a szabadtéri - avar, bozót, nádas, erdő - tüzesetek száma. Ezek a tüzek jelentős kárt okoznak a természetes növényzetben és a tűz útjaiba kerülő épületekben. Sokszor pár négyzetméteres avartűz hátráltatja a tűzoltóság milliós káresetekhez történő vonulását.

E jelentős anyagi és természeti kárral járó tüzek elkerülése érdekében kérjük, hogy az alábbi tanácsainkat fogadják meg.

1. Száraz gázt, növényi hulladékot égetni csak szélcsendes időben szabad, úgy, hogy a tüzrakás környéke mentes legyen a tűz továbbterjesztésére alkalmas anyagoktól.
2. Az égetés során a tűz oltására alkalmas anyagot, eszközt (víz, lapát) tartunk készenlétben!

3. Erdőben nyílt lángot ne használjunk, tüzet csak a kijelölt tüzrakóhelyen gyújtunk!

4. A szabadban rakott tüzet az égés ideje alatt őrizetlenül ne hagyjuk, az égetés befejezésekor gondoskodjunk a teljes eloltásról! (vízzel lelocsolás, földtakarás)

5. Gépjárművek vagy vonat ablakából égő cigarettavéget, gyufát kidobni nem szabad.

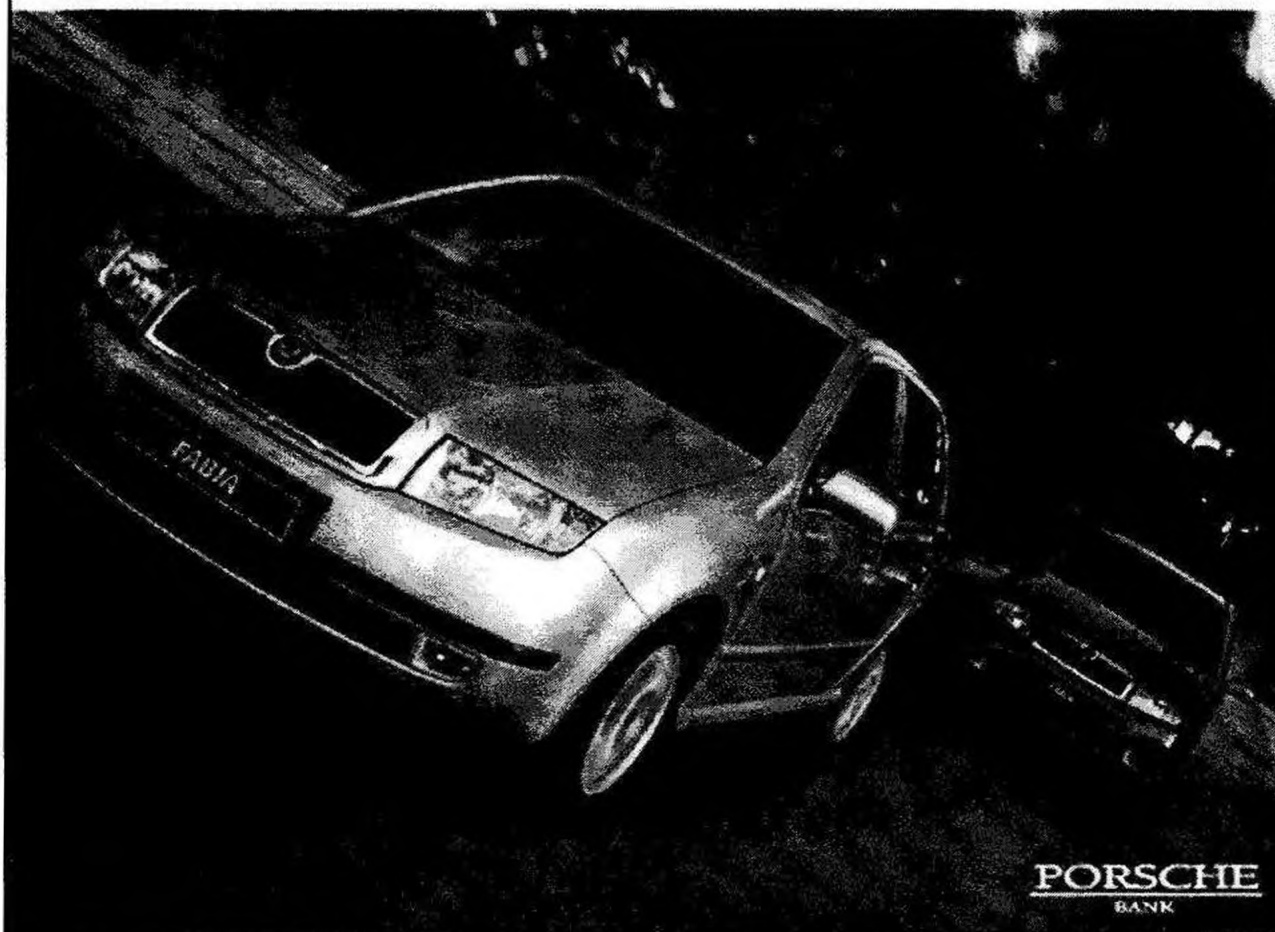
6. Ha tüzet észlelünk, a tűzoltóság értesítése mellett (105) kezdjünk hozzá a tűz eloltásához az arra alkalmas eszközökkel!

7. Hívjuk fel gyermekeink, gondozottaink figyelmét a tüzgyújtás veszélyeire!

8. Általános Tűzgyújtási Tiltalom esetén mindennemű tüzgyújtás tilos!

**Gödöllői**  
**Tűzoltóparancsnokság**

# A győzelem öröme



**Škoda Fabia** Élvezze a távolság legyőzésének megnyugtató örömét. Azt a fantasztikus utazást az Ön igényeinek és a technikai lehetőségek felső határán, amely új, kellemes élményekkel fogja megajándékozni. Barátságos ára lesz az első kellemes meglepetés.

Škoda Fabia – Egy új kategória a Škodától

## Már 2 202 000 Ft-tól

**Patócs Autóház** 2100 Gödöllő, Rigó u. 10.  
Tel./Fax: (28) 410-299

[www.skoda-auto.hu](http://www.skoda-auto.hu)



Néhány napja ismételten levelet írtam T. Mészáros András úrnak, a Pest Megyei Közgyűlés elnökének. Ehhez az ötletet Gyulán kaptam. Néhány itt eltöltött kellemes tavaszi napomat a gyógyfürdő és a város számtalan csodája mellett az is tartalmassá tette, hogy minden reggel vásárolhattam a városi napilap mellett két megyei napilapot is. Hoztam egy-egy mintapéldányt ezekből az újságokból és elküldtem az elnök úrnak, ismételten feltéve neki a már korábban megfogalmazott kérdést: Vajon nekünk, az ország legnagyobb megyéjében miért nincs legalább egy ilyen színvonalas napilapunk? Az elnök úr igen udvarias válaszlevelében arról tájékoztatott, hogy ő is nagyon örülne, ha lenne megyei napilap. Am ennek nincsenek meg a feltételei: „Ma a sajtó elsősorban üzleti szempontok szerint működik” - írta az elnök úr. A továbbiakban arra is választ kaptam, a megye önkormányzata miért nem áldozhat saját forrásaiból egy ilyen kiadványra: „Egy ilyen orgánum indítása a mostani költségvetés figyelembevételével több százmillió forintot tenne ki. Az igen sok közelebbről ellátandó feladat mel-

## Turai javaslat Útépítési támogatást!

Ha egy miniszter és egy polgármester találkozik, az esetek döntő többségében az utóbbi kér pénzt az előbbitől. Ezért is hatott a megfontolás erejével, hogy Tóth István polgármester április 24-én egy különös javaslatot terjesztett elő azon a megbeszélésen, melyen Fónagy János közlekedési és vízügyi miniszter találkozott a gödöllői és aszói kistérség vezetőivel. Azt javasolta ugyanis, hogy az állam - más infrastrukturális beruházásokhoz hasonló módon - adjon hiteltámogatást az önkormányzati utak építéséhez. A lako-

lett nem jut pénz egy önálló napilap működtetésére”.

Végül azzal „nyugtat meg” az elnök úr válasza, hogy a Népszabadságban megjelenő PestVidék, valamint a Pest Megyei Infó Megyeháza-Tája kiadványok több olvasóhoz jutnak el, mint egy esetlegesen megjelenő napilap, főleg akkor, ha ezeket kiegészítik a helyi és regionális lapok, helyi rádiók és televíziós műsorok.

Sajnos engem nem nyugtatott meg ez a válasz, és úgy érzem, hogy sokkal következetesebben kellene harcolnunk a megyei napilapért.

És akkor lássuk, mit írtak rólunk a lapok február 20-tól április 11-ig.

A PestVidék február 20-ai sportrovatában *Ro-La Kupa: Bag vagy Tura* címmel Balázs Gusztáv tollából és a bennünket is érintő felvételével a február 25-én sorra került kupadöntő előkészületeiről mérközéseiről és esélyeiről tájékoztatott. Február 27-én már *Bagi diadal Turán* címmel már a kupa (számunkra nem túlságosan kedvező) végeredményéről számolt be a lap. Az írás egy remek fotóval is kiegészült.

Március 6-án ismét csak *Lapszél* sok - miután az egyéb közműfejlesztésekhez felvett tartozásait visszafizették, illetve teljesítették az ahhoz szükséges előtakarékoságot - ilyen támogatással bizonyára szívesen hozzájárulnának saját pénzükkkel is a házuk előtti utca építéséhez, aszfaltozásához vagy javításához.

Bár a miniszter azt felelte, hogy ezt egyelőre nem tervezik, a későbbi gödöllői lakossági fórumon elmondta. távlatilag úgy gondolják, infrastruktúra-fejlesztési minisztériummá alakítják át a tárcát. Az önkormányzatok pedig - teszszük már mi hozzá - lassan oda jutnak, hogy a települések tárgyi fejlesztésében csak a szilárd utak kiépítése marad hátra.

B. G.

jutott annak a hírek, amely arról tájékoztatott, hogy az 1849-es ütközet emlékét őrző Honvéd erdőben Tóth Antal és Mészáros Antal honvédek síremlékeinél tartottak megemlékezést a turaiak.

Március 8-án ugyanitt lapszéli hír említi meg néhány sorban, hogy CD-lemezre és kazettára szeretnék venni a három éve alakult Turai Énekmondók műsorát. A Maczkó Mária népdalénekes által vezetett közösség már arany minőségű és Arany Páva-díjat is nyert.

Az Új Ember március 18-ai számának hirdetési rovatában találkoztunk a turai illetőségű Gólya József újhutvani kántor úr által szervezendő erdélyi utazás hirdetésével.

A Fotómozaik című folyóirat márciusi számában tudósított a turai Napraforgó Gyermekek Fotószakkör születésnapján készülődéséről, valamint a *Tollal és objektívval* című kiállítás megnyitójának ünnepségéről.

Március hónapban nagy meglepetéssel tapasztaltuk, hogy immáron harmadik számával jelentkezett az Észak-Pest Megyei Hét című hetilap, amely számomra ismeretlen ok miatt sajnos Turára nem jutott el. Később kiderült, hogy az első két számban egyáltalán nem volt turai vonatkozású írás, a harmadikban viszont két ilyen cikket is találtam. Az egyik közülük *Amit a gépek megörökölték* címmel Fercsik Mihály tollából jelent meg. A cikk írója, Galgadijas újságíró, aki egyben a kiállítás megnyitóját is mondta, most kissé részletesebben elemezte a szakkör 45 éves tevékenységét. Számomra nagyon örvendetes az írásnak az a része, amelyben arról olvashatnak az olvasók, hogy a szakkör arra törekedett: minél több gyermek sajátítsa el a fotózás alapjait, hogy ezáltal is közelebb kerüljenek a többi művészetekhez. A cikk külön gondot fordított a szakkör jelmondatára: *Mindenhol ott vagyunk, ahol történik valami.*

A másik cikk az *Egy otthonból indultak* címet viseli és a turai négyes ikrek első iskolai élményeiről, örömeiről és mindennapi gondjairól számolt be. A szerző megállapította, hogy a turai "négyesek" jól vannak, és rendben vették életük első akadályát.

A Megye-Háza Tája április 3-ai számában *Folklor nap a Várme-*

*gyeházán* címmel és egy, a turaiakról készült fotóval számolt be a Pest megyei rendezvényről. Az érkezőket a galgahévízi nyugdíjas klub tagjai fogadták finom borral és pogácsával. A beszámoló és a hozzászólások arra mutattak rá, hogy a kultúra és a regionális fejlődés a térség fejlesztési politikájának fontos tényezői, ugyanakkor a regionális identitástudat kifejezői. Hangsúlyozták a sajátos kulturális hagyományok megőrzésének fontosságát, szerepét a turizmus tekintetében is. A rendezvény egyik előadója Tóth István polgármester volt; a megjelent fénykép is őt ábrázolta Maczkó Mária társaságában, amint kis műsorukkal (ének és tárogató) kedveskednek a tanácskozási résztvevőinek.

A Pestvidék április 3-ai számának *Tura város akar lenni* című cikke kiemelte: a városá válásnak ma már nem okvetlenül feltétele, hogy a pályázó településnek legyen középiskolája. Sokat nyom viszont a latban a százszázalékos csatornázottság és az európai színvonalú térségi hulladéklerakó-telep.

A Népszabadság melléklete április 6-án *Közműdíj-támogatás Turán* címmel B.A.G. írását közölte, amelyből megtudhattuk: Tóth István polgármester érdekes kimutatást készített a legutóbbi képviselő-testületi ülésre. Eszerint az önkormányzat az ivóvíz-szolgáltatásban, a szennyvíz-eltávolításban, valamint a hulladékkezelésben évente 67 millió forinttal egészíti ki a lakosok hozzájárulását. A költség 2.600 lakásával számolva portánként átlagosan 25.880 Ft-ra rúg a támogatás.

Április 7-én a Pestvidék a Lapszálon adott előzetes híradást a *Művészek, művek és művészetek* hagyományos turai találkozójáról. Petrás Mária, a csángó népi iparművész kiállítását Kóka Rozália nyitja meg, ezt követően pedig Maczkó Mária és Szabó András *Országunknak megáldoztak* című népzenei-irodalmi kazettájának élő bemutatóját tartják meg - tudósított az apró hírcske. Ugyancsak a Lapszálon olvasható, hogy hazakerülnek a Nobel-díjas Hevesy György - aki egyben a turai iskola névadója is - hamvai. A cikk röviden ismertette a tudós pályafutását és közölte a végső nyugalomra helyezésének időpontját.

Takács Pál

## Cserkészeink az interneten

Az interneten is hírt ad magáról már az 1032. számú turai Kaszap István Cserkészcsoport. A [www.extra.hu/cs1032](http://www.extra.hu/cs1032) címen található saját honlapon olvasható a csapat története a megalakulásától napjainkig és néhány fénykép is letölthető a közösség életéből.

Megtudhatjuk többek között a világhálóról azt, hogy a turai Római Katolikus Egyházközség Tanácsa az 1992. augusztus 18-i ülésén döntött a Cserkészcsoport bejegyzéséről. A névválasztásban fontos szerepet játszott a névadó hite, hazaszeretete és tevékeny cserkész múltja. A csapat teljes neve 1032. sz. Kaszap István Cserkészcsoport, fenntartója a turai Római Katolikus Egyházközség. A tanács a Magyar Cserkészszövetség Szabályzatának alapján létrehozta a fenntartó testületi bizottságát, mely szervezi és segíti a csapat munkáját, intézi annak pénzügyeit. Az első bizottság tagjai: *Pintér János* (elnök), *Kuti István*, *Pintérné Kuti Mária*, *Kuti József* és *Pásztor László*. A tanács *Barcsi Zsolt* hitoktatót nevezte ki a cserkészcsoport parancsnokának, melyet a Magyar Cserkészszövetség 1993. februári ülésén jóváhagyott.

1993. május 3-i dátummal a X. cserkészkerület 473-as sorszámmal működési engedélyt adott a csapatnak. Működési központjuk a helyi egyházközség tulajdonát képező épület - cserkészház, címe: 2194 Tura, Petőfi tér 28.

A csapat megalakulása óta tevékenyen részt vállal az egyházi és az állami ünnepek szervezésében, rendezésében. Ének, vers, próza, hangszeres előadás egyaránt közel áll hozzájuk. Időseket, betegeket látogatnak minden ádventben, hogy kis műsorukkal kedveskedjenek nekik.

A csapatvezetés a fenntartó bizottsággal egyetértésben táborhelyek kiválasztásánál az országot tájegységekre bontva tervezi meg. A Börzsöny, a Bükk, a Mátra, a Zempléni- és a Vértes-hegység után szeretnének a Mecsekben vagy az Alpok lábánál, az Őrségben tábort verni, új, eddig általuk még be nem barangolt helyekkel ismerkedni.

-balázs-

## Nyugdíjasklub-találkozó Turán

Pest megyei nyugdíjasklub-találkozónak adott otthont Tura április közepén. A kulturális műsort megelőzően vendégeink egy része a községgel ismerkedett, mások fórumon vettek részt a házasságkötő teremben.

Az utóbbi helyszínen előadást tartott *Krizsovenszky Lajos*, a Pest Megyei Közgyűlés alelnöke. A politikus elmondta, hogy a szociális támogatások, ellátások területén az egyenlőségre, a szükségletek szerinti elosztásra van szükség. Olyan ellátó rendszerre van igény, amelyik korszerűen, szakmailag helyesen képes végrehajtani a megyei önkormányzat szociális koncepcióját.

Nagy kérdés napjainkban, hogy milyen mértékben szabad a különböző szociális intézményeket az állam vagy az önkormányzat kezéből a civil szervezetek, közhasznú társaságok illetve az egyházak kezelésébe, tulajdonába adni. Véleménye szerint ezen a terü-



A nyugdíjasklubok a közösségi élet színesebbé tételével mellett sok helyen a hagyományápolást is felvállalják

leten nyitottságra van szükség, de arra is, hogy komolyan ellenőrizték a folyamatot és egyedi döntéseket hozzanak, megfelelő biztosítékokkal.

A vendégeknek kedves ajándékkal, egy-egy hímzéssel kedveskedett a helyi nyugdíjasklub.

B. G.  
A szerző felvétele

## Hónapsoroló Május

Május elseje a tavasz győzelmének örömmünnepe, s ennek egyik legszebb szokása, a májusfa állítás egész Európában elterjedt. A fát a legények állították, de feldíszítéséről a lány és az anyja gondoskodott. Került arra lobogó, pántlika, a hegyébe százvirágos kendő meg egy üveg vörösbort. Mikor a fa már száradni kezdett, *kítáncoltatták*, vagyis kidöntéskor táncmulatságot rendeztek.

A három fagyosszenttől - *Pongrác*, *Szervác*, *Bonifác* - oly nagy a szorongás, hogy őseink még a szobraik felállításával sem próbálták megnyerni a jóindulatukat. Baranyában ma is mondogatják: *Sok bort hord a három "ác", ha felhőt egyiken se látsz!* Orbánnak viszont a képét is körülhordozzák tiszta időben, de ha esőt hoz, bizony jól meghempergetik a sárban. Orbán nagyon veszélyes: megeszi a paszulyt, mindent megkóstol, megcsipked. Együttal a szőlőművesek, kádárok, kocsmárosok védőszentje. Van egy közmondásunk: *Föltette az Orbán süvegét* - vagyis az illető jól felöntött a garatra.

- V** Egynyári cserepes virágok  
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEKBE  
ÉS NAGY VÁLASZTÉKBAN
- I** Agerátum (hojtocska)  
Begónia
- R** Muskátli - álló és folyó  
Petúnia - bokros és folyó
- A** Pistike  
Salvia (paprikavirág)
- G** Tagates (büdoske)  
Verbena

*Tóth Mihály ny. tanár*

TURA, PETŐFI S. TÉR 30.

TEL.: 06-28/466-081

(A KÖZPONTI ORVOSI RENDELŐVEL SZEMBEN)

## Tura.HU-HA

Évek óta az újságból is figyelemmel kísérem településünk sorsát. Nagyon sajnálom, hogy odáig jutottunk, hogy az M1 Ezredvégi Magyarország című sorozatának Pest megyét bemutató részében Turát már meg sem említették.

Az utóbbi években, évtizedekben nagyon megkopott településünk hírneve. Pedig igazán sok érték van itt, mégsem tudjuk a külvilágnak, az országnak megmutatni. Persze az is lehet, hogy nem kíváncsiak ránk. De miért? Kétségtelenül fejlődik a település, de talán nem olyan mértékben, mint az elvárható volna. Kevés olyan település van Magyarországon, amelynek olyan lehetőségei volnának, mint Turának: népművészet, hagyomány, melegvíz kastély. Mégis itt tartunk. Valahogy nincsenek ezek kihasználva, míg más települések negyedrészt értékkel többre vitték. Persze az, hogy

Aszód, Pécel, Veresegyház már évtizedekkel lekörözött minket, egy dolog. Pedig biztosan állíthatom, a turai emberek dolgozabbak. Igazán megérdemelnék ugyanazokat a jogokat, mint a városiak. Szívből kívánom, hogy 2001-ben sikerüljön elnyerni ezt a rangot. De az is lehet, hogy a Belügyminisztérium nem akar „földszintes” várost. Az igazi értékek nem nyomnak annyit a latba. Ezekből a *Tura.hu* című dokumentumfilm is sokat bemutatott. Sok ki is maradt belőle, bizonyítva, hogy 50 percbe nem lehet a turai mindennapokat bemutatni. Azért a Turai komédiásoknak nem kellett volna kimaradniuk, hiszen meghatározó kulturális értéke a településnek, arról nem is beszélve, hogy már messze országhatáron túl is ismertek. Gondolom, az „Ovis-lagzi,” is

turái specialitás, mégsem kerültek a megvágott változatba.

A Turai Hírlap áprilisi számához visszatérve én a művészeti szakiskola indítása mellett teszem le a voksot. Jó lenne, ha a Hazatérés Alapítvány Turát választaná, hiszen munkahelyek létesülhetnének, s presztízsokokból sem lenne mindegy.

A rendőrfőnök munkájához sok sikert kívánok, csak attól tartok, egyedül kevés. Szükség volna egy okmányirodára is, hogy végre ne Aszódra vagy Gödöllőre kelljen utazni, és ott órákat tölteni sorban állással. Ehhez mind pénz, pénz pénz és pénz kell, a pénzt pedig a politikusok adják. E téren pedig Tura soha nem volt kedvező helyzetben, sőt inkább a háttérbe szorult. Ezzel kapcsolatban szeretnék néhány kérdésre választ kapni:

- Van-e valamilyen politikai csoport, párt, amely valamilyen is támogatja nagyközségeinket?

- Az elmúlt közel három év alatt *Tóth Gábor* képviselő úr konkrétan mi tette, amiből a településnek haszna származott? (A márciusi számban a vele készült riportban Tura nevét említette!)

- Igaz-e, hogy külföldi befektetők üdülőfalut akartak a melegvíz mellé építeni? Miért nem valósult meg ez a terv?

- Miért nem sikerült eddig a melegvíz hasznosítása, mik a konkrét tervek?

- Hogyan létezik, hogy a millenniumi ünnepekre Aszód, Monor 3-5 millió forintot kapott (lásd Pest Megyei Infó Megyeháza-Tája), míg Tura csak igen csekély összeget? Talán ebben is a politika keze van?

- Ha már támogatás híján nem épülhet tornacsarnok - legalábbis Turán nem -, mikor várható a tornacsarnok építésének kezdete? *Deuth Tamás*, az ISM vezetője más településekre nem fukarkodik 100

milliók adományozásával. Lehet, hogy azok kormánypartiak?

- A Millenniumi Emlékparkban miért nincsenek padok, miért hagyják, hogy az autósok tönkretegyék őket? Hol vannak a parkok, a köztéri szobrok?

- Megvárják, míg összedől a kastély? Most a település szegénye, és nem igaz, hogy nincs megoldás. Hívják el *Orbán Viktor* miniszterelnök urat, és mutassák meg neki.

Rengeteg kérdésem, javaslatom lenne még, de úgy gondolom, más véleményére, gondolataira is kíváncsiak lennének az emberek. Sok sikert, Tura!

**Incze Imre**

\*

*A szerk. megjegyzése:* Az elkövetkezendőkben igyekezzünk megkeresni mindazokat, akik megadják a választ Olvasónk kérdéseire.

## Egy kis nyelvelés

### Kurta kocsmá

Íróink, költőink nyelvünk legavatottabb ismerői. Műveikben sokkal több szót használnak, mint általában használunk a mindennapi érintkezés során. Sokat talán nem is értünk mindig pontosan közülük, mégis - ahelyett, hogy utánanéznénk jelentésüknek - egyszerűen túlléptünk rajtuk. Nem zavarnak.

Így vagyunk *Petőfi Falu végén kurta kocsmá* című versének kurta szavaival is. Sokszor halljuk a verset, gyakran emlegetjük egy-egy sorát, kifejezését, egészen korai életkorban megismerkedünk a vers szövegével, így észre sem vesszük, hogy van benne egy szó, amelyet ma már nem értünk pontosan, mert napjainkra már elhalványodott a

szónak az a jelentése, amely a versben még megvan.

Pedig a szó megvan mai nyelvünkben is. Gyermekkori meséinkben olvashattunk a kurta farkú malacról, történelmi és irodalmi tanulmányainkban sokszor fordult elő a kurtanemes kifejezés, sőt gyakorta láthatjuk régebbi korokat idéző filmekben, hogy valakit kurtavasra vernek. Még közmondás is őrzi a szót: Kaparj kurta, neked is jut!

Él a szó igei változata is: kurtit, megkurtit. Meg lehet kurtítani a szoknya vagy a nadrág szárát, valakinek a bérét, vagy a jogait. Tréfásan még azt is kifejezhetjük a szóval, ha valakinek a hóhér lecsapja a fejét, hiszen az aldozat rövidebb lesz egy fejjel.

Ha mindegyik szóalakot megvizsgáljuk, azt tapasztaljuk, hogy mindegyik valaminek a kicsi mértékével, térbeli vagy időbeli rövidségével hozható összefüggésbe. Illetve elvont értelemben is használhatjuk őket.

A Petőfi-versben található jelentéssel azonban általában nem nagyon tudunk mit kezdeni. Diákjaim többnyire arra a következtetésre jutnak, hogy rendkívül kicsi méretű kocsmáról lehet szó. Rendszerint beérik ezzel a magyarázattal. Valljuk be, mai fogalmaink szerint akár erről is lehetne szó, de a régi szövegek tanulmányozása arról győz meg bennünket, hogy a kurta kocsmá kifejezés időszakosan - többnyire ősztől tavaszig - nyitva tartó kocsmát jelent. Szamoson innen és Szamoson túl is.

- g - l

# Charley nénye - Pesten is **Ügyeskedő "Ügyes kezek"**

Nagy örömmel vettük tudomásul azt a hírt, melyet Jutka néni, rendezőnk és csoportvezetőnk közölt velünk március végén. Arról szólt ugyanis a tájékoztatás, hogy ismét - immáron harmadik alkalommal - részt vehetünk a Budapesti Műszaki Egyetem Schönherz Zoltán Kollégiumának Fesztivál 7. elnevezésű rendezvényén.

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma által támogatott, egyhetes programsorozatán általában a hazai művészeti élet ki-

káton természetesen ott szerepelt a Turai Komédiások: Charlie nénye című előadása is, amely a Fesztivál második napján került színre.

Kissé meglepődünk, amikor ráébredtünk arra, hogy telt ház előtt kell bemutatnunk a már 26 előadást megélt zenés vígjátékunkat. Mindez arra ösztökélt bennünket, hogy nagyon összedjünk magunkat az igényes közönség előtt.

Természetesen a siker ezúttal sem maradt el. Nem kis erő-



"Munkában" a Turai Komédiások Takács Pál felvétele

válóságai vesznek részt. Az idei fesztiválon például a *Celtic Sunrise* táncbemutatója nyitotta meg a rangos eseményeket, de bemutatásra került a Hamlet kicsit másképpen, a Flop koncert, sor került a Vademberek c. film premierjére, Los Andinos koncertre és sok más kiváló produkcióra.

Az izlésesen összeállított pla-

fesztiválunkra sikerült elhagyni a színpadot a szűnni nem akaró tapsvihar közepette.

Egyébként komédiás színikörünk jelenleg a Kaviár és lencse című vígjáték előadására készül, előtte azonban még eleget kell tennünk néhány vidéki meghívásnak, ahol a Padlás című darabot játsszuk majd.

Szabó Katalin

Áprilisi számunkban már megírtam az iskola igazgatóhelyettesének, *Villányi Józsefné* tanárnőnek a véleményét a szakörök és a fakultációk fontosságáról. Most arra vállalkoztam, hogy bemutassam az egyik legregebben működő alsó tagozatos szakkörünket, amelyiknek „Ügyes kezek” a neve. A foglalkozásokat *Pásztai Éva* tanítónő vezeti.

- Nyolc esztendő van mögöttünk. Évenként 15-20 gyermek vesz részt a munkában, bár volt olyan esztendő, amikor a megemelkedett létszám miatt 2 csoportot kellett indítani. Jelenleg 15 3. és 4. osztályos tanulóval dolgozunk együtt.

A foglalkozásokra hetente két alkalommal kerül sor. A téli időszakban bizony már besötétedik, amikor befejezik a munkát, de a szülők szerencsére vállalták, hogy eljönnek gyermekeikért.

Természetesen kíváncsi voltam arra is, hogy mi készül a műhelyben.

- Elsősorban különféle használati tárgyakat készítünk, pl. zsebkendőtartót - büszkélkedett Éva néni-, de a nagy ünnepeinkre közösen megtervezett ajándékokat is csinálunk. A fő

technikával - krepppapír, zsirkréta, gyertya használatával - készítjük el ajándéktárgyainkat. Évente egy alkalommal Gödöllőre is meghívást kapunk, ahol szakemberek segítségével tanulhatják meg diákjaink a gyertyakészítést vagy éppen a mézeskalács sütését. Az utóbbi elkészítéséhez nekünk is rendelkezésünkre áll egy kemence. Farsangkor saját készítésű jelmezeinkben jelenünk meg a karnévalon, szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy nagy sikerrel. Amikor a Hupikék Törpikék jelmezeinkkel léptünk színpadra, akkora tapsot kaptunk, hogy azt soha nem fogjuk elfelejteni.

A szakkör működéséhez az iskola évente 10 ezer forintot biztosít. Ebből az összegből meg tudják vásárolni a szükséges papírányagot, ragasztókat. További segítséget kapnak a szülőktől is, akik sokszor zsákszámmal halmozzák el őket tüvegekkel, flakonokkal, toalettpapír-karikákkal. Ezekhez már csak a fantáziát, a kreativitást kell hozzátenni.

Éva néni beszélgetésünk végén örömmel jegyezte meg, sem a gyerekek, sem a szülők nem okoztak neki soha csalódást. Egyszer mégis nagy szomorú-



Erről a pályaműről nincs hír

hangsúly a karácsonyon van, gyártunk karácsonyfa-diszket és egyéb apró ajándéktárgyat, melyeket aztán a szakköri tagok hazavihetnek és megajándékozzhatják vele családtagjaikat. Húsvétkor festett tojásokkal lepjük meg az otthoniakat, többféle

ságot éltek át a szakkör tagjaival. Néhány évvel ezelőtt egy nagyon szép közös munkát küldtek el egy pályázati kiírás kapcsán Szilvásváradra. A remekmű soráról mind a mai napig nem kaptak választ. Takács Pál

Tóth Gerda:

## Egyszer

*Tudod szeretni olyan,  
Mint egy áradás,  
Mi letör mindent,  
És átgázol a hegyen.  
Olyan jó volt, mikor  
szemvédellyel átöltélél  
És ajkad kereste ajkamat,  
De nem találta...  
Az ég és föld egybeért,  
Hullámzott a tenger,  
A csillagok reménykedtek,  
De elveszett a szerelem,  
Elkallódott a tengerben.  
Bennem mindig él,  
Valahol a szívem legmélyén.*

## Utálom

*Utálom a szerelmet,  
Mert az nem szeret!  
Harád nézek, érzem,  
Van valami benned,  
Ami hozzád húz.*

Következő lapzárta:

**Május 21.**

**Megjelenés:  
Május 31.**

# Áprilisi tréfák, áprilisi gólok

**Felnöttek:**

**Iklad-Tura 2:4**

**Tura:** Sipeki - Buzma, Lőrincz, Sukaj, Sármany - Bagó (Stefkó), Burai (Kovács), Takács, Bazsó - Kuti, Merényi. **Jók:** Merényi, Bazsó, Burai, Takács, Sukaj.

Április elsején a csapat Ikladon szerepelt. A kiesés ellen küzdő iklandiak trénera a turaiak volt edzője, *Ószi Csaba* (azóta már ott is múlt időben emlegetik) nem éppen sport-szerű módon próbálta befolyásolni az eredmény alakulását. *Merényi* 3 és *Bazsó* góljával 4:2 arányban nyert a csapat, de a 90 perc, a győzelem kiharcolása idegtépő körülmények között zajlott. Vezetésünket a hazaiak kétszer is kiegyenlítették, kabarába illő gólokkal. *Bagó* 30 méteres hazaadására *Sipeki* nem mozdult, majd amikor az érkező támadó elől el akarta rúgni a labdát, az egy buccán megpattanva tréfálta meg kapusunkat, aki a labda mellé rúgott - az ellenfél játékosával ezzel ellentétben jól eltalálta, s egyenlített. 1:1-es félidő után ismét vezetéshez jutottunk, amit szintén fura módon egyenlített ki a hazaiak. A 3. gólunk után már nem tudtak egyenlíteni az iklandiak, majd a 4. gól megszerzésével bebiztosították a fiúk a győzelmet.

**Tura-Kiskunlacháza 2:1**

**Tura:** Sipeki-Kovács (Pázmándi), Lőrincz, Sármany (Buzma), Sukaj - Kuti, Stefko, (Bagó), Takács, Burai - Bazsó, Merényi.

A következő, sorrendben a tavaszi 6. mérkőzésre hazai pályán került sor. A mérkőzés közben elegendő eső alaposan megtréfálta a gólhelyzetbe kerülő játékosokat, akik a legfontosabb helyzetekben csúsztak el a vizes fűvön. Jó iramú, pörgős mérkőzés volt szépen kidolgozott helyzetekkel, csak a jó befejezés hiányzott. Sokkal nagyobb arányban kellett volna győzni.

**Bag-Tura: 3:0**

**Tura:** Sipeki - Buzma, Lőrincz, Sukaj, Sármany - Kuti, Stefko (Kovács), Takács, (Lipesei), Burai - Merényi (Pázmándi), Bazsó. **Jók:** Bazsó, Burai, Stefko, Sukaj

A Húsvét vasárnapi ellenfél a nagy rivális, a Bag együttese volt. Bizakodva várta játékosok, vezető, szurkoló, hogyan fog sikerülni ez a nap. Sajnos nem jól. Hiába tudta mindenki a feladatát, a pályára lépés pillanatában ez mintha ellillant volna egyesek fejéből. Az 1. első félidő 2:0

arányú bag vezetéssel zárult, a mieinkből pedig hiányzott a tűz. A 11. félidőben már egy sokkal jobban játszó Tura lépett pályára, ám hiába volt jobb a játék, hiába voltak a helyzetek, a szerencse elkerülte csapatunkat és 3:0 arányú vereséget szenvedtünk. Merényi a mérkőzésen megsérült, bizonytalan ideig nem számíthatunk játékkára.

**Tura-Törökbálint : 4:1**

**Tura:** Sipeki - Buzma (Pázmándi), Lőrincz, Sukaj - Sármany (Pusztai), Bagó, Stefko (Kovács), Takács - Burai, Kuti, Bazsó. **Jók:** Sipeki, Bazsó, Lőrincz, Takács

A tavaszi 8. fordulón hazai pályán fogadtunk Törökbálintot. Bár kezdetől támadólag lépett fel csapatunk, az első gólrá 22 percet kellett várnunk. Ekkor Bazsó bombázott szabadrúgásból a vendégek hálójába. Sajnos sok hibával játszottak a mieink, így ebben a játékrészben nem változott az eredmény. A II. félidő 13. percében Takács lövése megpattant egy védőn és a labda a meglepődött kapus mellett vágódott a hálóba (2:0). A gól megnyugtatta a fiúkat, így mindössze tíz perc kellett az újabb találathoz, ekkor Bazsó volt eredményes. A következő fontosabb esemény nem volt ilyen örömteli: Sármany térde egy össze-csapás után megsérült, és a játékost le kellett hozni a pályáról. A 34. percben Bazsó került gólhelyzetbe, ám önzetlen módon Kutinak passzolt, aki a hálóba gurította a labdát. A 42 percben egy szép akció után a vendégeknek sikerült szépíteniük.

**Magyar Kupa**

Az április 4-ei kupaszerdán Kakucsón lépett pályára a csapat, igen-csak vegyes összeállításban.

**Tura:** Hegedüs (ifi) - Sármany, Sukaj, Lőrincz, Stefko - Bagó (Gólya), Takács (Diós), Burai, Sipos (Pázmándi) - Kuti, Bazsó.

5:1 arányú kakucsi vezetést egyenlítették ki a fiúk 5:5-re. A döntetlen a Kakucs jutott tovább. Ha kicsit komolyabban vesszük az I. félidőt, odafigyelünk a helyzetek kihasználására, nyertünk volna.

Hiányzott a mérkőzésről Sipeki, Buzma, Merényi, Kovács. Sikeresen mutatkozott be a felnöttek között három ifjúsági korú játékos, akik úde színfoltjai voltak a mérkőzésnek: *Gólya I., Diós D., Hegedüs J.*

**Ifjúságiak:**

**Iklad-Tura: 4:1**

Az IFI-nek ez a tavasz nem túl sikeres. Sérülések, sárgalapok akadá-

lyozzák meg, hogy a csapat legjobb összeállításában tudjon pályára lépni. Az Iklad ellen nem lépett pályára *Drégeli Ádám* sérülése miatt és *Diós Gábor* sem. Utóbbi a három túlkoros egyike és a jelenlegi sárgalapok két túlkoros szerepelte-tését teszik lehetővé. *Matos* eltítva. Ilyen előzmények után 4:1 arányú vereséget szenvedtünk. Nem is azért, mert az ellenfél ennyivel jobb volt, hanem mert nem sikerült a helyzeteket kihasználni. Egyetlen gólunkat *Gólya István* szerezte.

**Tura:** Hegedüs - Diós G., Kátai L. (sérülés miatt Csorba K.), Tóth G. - Tóth T. (Kátai K.), Vilhelm (Basa B.), Szénási D. - Gólya, Láng.

**Tura-Kiskunlacháza 1:4**

**Tura:** Hegedüs - Diós G., Drégeli Á., Kátai L., Tóth t - Kuti (Basa B.), Vilhelm (Diós D), Kátai K., Szánási D - Gólya, Matos.

Kísértett a 4:1 arányú vereség. Igaz, most sem mindenki játszott, de nagyon rossz napot fogtak ki a fiatalok. *Diós Dani* betegség miatt cseréként ült a kispadon, és *Drégelin* is látszott, hogy még mindig nem egészséges. Egyetlen gólunk szerzője *Kátai K.*

**Bag-Tura 2:3**

Nem kisebb a rivalizálás, mint a felnötteknél. Parázs hangulat és nagy iram volt, és egy kicsit lejtett a hazai pálya. 2:0 arányú vezetésünket egyenlített ki a Bag, ám a fiúk nagyon akarták a győzelmet, 3:2-re nyertünk.

Gólok: *Gólya I. (2), Kátai K.*

**Tura-Törökbálint 1:1**

Nehéz kérdés volt, hogyan álljon fel a csapat? A Bagon szerzett sárgalapok miatt nélkülöztük a legfontosabb játékosokat: *Gólyát, Szénásit és Kátait.*

**Serdülő előkészítő (nagy pályás)**

**Tura - Kistarcsa 3:0** játék nélkül, az ellenfél nem jelent meg.

**Tura - Szada 3:1**

Gólszerzők: *Szabó Gergő, Gulyka Balázs, Hangodi Tamás.*

**Dány-Tura 2:4**

Gólszerzők: *Tóth Gábor, Szabó Gergő, Pécsi Balázs, Gulyka Balázs*

**Utánpótlás (félépályás):**

**Kartal - Tura 1:8**

Gól: *Biró Balázs (3), Szabó Ádám (4), Vér Tamás.*

**Tura - Veresegyház 0:3**

**Tura - Erdőkertes 6:1**

Gól: *Biró Balázs (3), Szabó Ádám (3).*



## Kedves Turai Lakosok!

Ebben az évben is megrendezésre kerül a KIHÍVÁS NAPJA elnevezésű nagyszerű sportrendezvény. Tura harmadik alkalommal csatlakozik ehhez a tömegeket megmozgató eseményhez. Az elmúlt évben a vállalkozók bőkezű támogatásának köszönhetően - sikeresen rendezhettük meg; idén több helyszínen párhuzamosan tovább kívánjuk szélesíteni a kínálatot extrém sportokkal, gólyalábazással, motoros bemutatóval, profi erőember vezetett megméretéssel, akrobatikus rock & rollal... de továbbra is lesz aerobic, foci, kézilabda, streetball, ping-pong, lovaglás, biciklis versenyek, ugrálóvár, gumicsúszda, népi játékok stb.

Ezében is várjuk azok jelentkezését, akik

- sportötletekkel, sportkapcsolatokkal rendelkeznek;
- szívesen résztvennének az előkészítő, szervező munkában;
- szívesen résztvennének az egész napos sportesemény (akár egy rövid szakaszának, vagy egy helyszínenek) lebonyolításában adminisztrátorként, technikai segédként, asszisztensként, stb.;
- foci-, kézilabda- vagy kosárcsapatokkal beneveznének a versenybe;
- támogatni kívánják pénzzel vagy kisorsolható ajándéktárgyakkal a rendezvényt.

A jelentkezéseket levélben vagy személyesen várjuk:

**Bartók Béla Művelődési Ház**

**2194 Tura, Bartók tér 3.**

**Tel.: 28/466-026; 06-20-386-4699**

Tisztelettel kérjük, hogy lehetőségeik szerint járuljanak hozzá résztvevőként és támogatóként egyaránt a mozgás örömeéhez! Szánjanak 15 perc jókedvet egészségükre, és vegyenek részt 2001. május 30-án 0 órakor kezdődő ingyenes programjainkban, ahol sok-sok ajándék kerül kiosztásra. A részleteket figyelje a plakátokon és a szórólapokon!

Üdvözlettel:

**Seres Tünde**

rendezvény főszervezője

## Újoncok a csapatban (II.)

# Buzma Zsolt

Amikor a turai labdarúgó-csapat újoncát, **Buzma Zsoltot** elsőként arról faggattam, eddig hol lépett pályára, meglepődtem, mennyi csapatot sorolt fel hírtelen. Aztán rövidesen megérttem, hogyan férhetett az életébe ennyi egyesület.

-Tudom, hogy nem nézek ki annyinak, de már 29 éves vagyok. Szerencsés alkatom van és fiatalos az arcom. Jobbágyiból érkeztem ide Turára. Itt csak fél évig kergettem a bőrt. Előtte Hatvanban két és fél évet játszottam. Összességében 19 éve focizom aktívan.

-**Még lehetne néhány egyesület sorolni, ahol megfordultál.**

**Nem szeretsz sokáig egy helyben maradni?**

- Így hozta az élet. Szerettem volna Hatvanban játszani, ám akkor onnan nem lehetett bekérülni a nagycsapatba, olyan nagy-nem helybeli-játékosok játszottak ott. Mivel nem akartam a kispadon ülni, ígent mondtam az akkor a megyei másodosztályban szereplő aszódiai ajánlatára, már csak azért is, mert oda hívtak be kato-



**Buzma Zsolt számos csapatban játszott már**

nának. Aztán Apc és Pásztó követtezt, ez NB III-as szintet jelentett, de játszottam már az NB II-ben is, éppen a Hatvan együttesében. Ekkor már befértem a keretbe.

**-Milyen posztokon szerepeltél eddig?**

-Középpályást, védekező középpályást, sőt még csatár is voltam. Itt most jobboldali hátvéd vagyok. Végül is, aki szeret focizni, annak szinte mindegy, melyik poszton szerepel.

**-Milyen élményeket, tapasztalatokat szereztél eddig Turán?**

-Jó közösséget találtam. Jelenle-

gi edzőm ifjúsági koromban példaképem volt, úgyhogy örülök, hogy most együtt dolgozunk. Az eddigi meccseken eddig, azt gondolom, nem szerepeltem rosszul, meglátjuk a folytatást.

**-Meddig szól a szerződésed?**

-Fél évig. Akkor újra leülünk és megbeszéljük a jövőt.

**-A bagi meccs előtt vagyunk. Mit tippelsz?**

-Mindenképpen jobbák az esélyeink, mint a RO-LA kupán. Szeretnénk győzni, de az egy pontnak is örülnénk.

\*

Zsolt sajnos rossz jósna bizonyult. Mint azt lapunk előző oldalán olvashatták, a Bag 3:0-ra nyert. Talán legközelebb...

**Rácz Zoltán**

*A szerző felvétele*

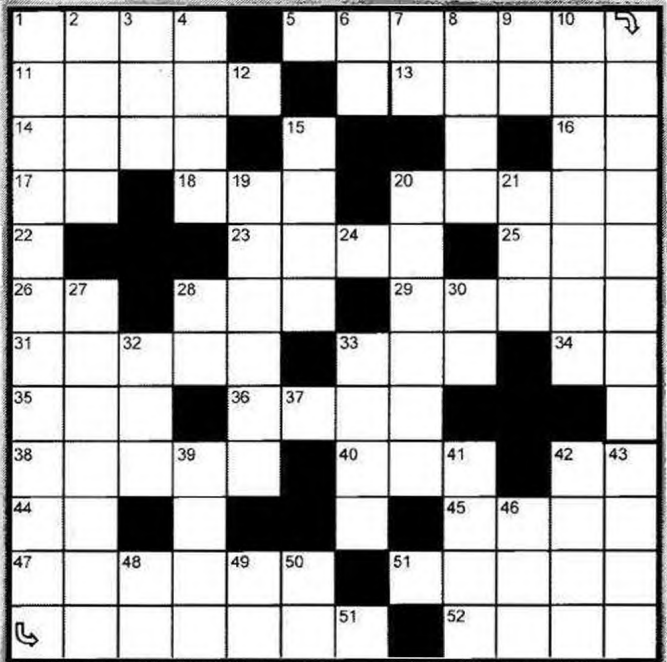
## Anyák napi köszöntő

...fogadjátok tőlünk, kedves édesanyák!"

**Vízszintes:** 1. Rágcsáló 5. A megfejtés második része (zárt betűk: K, G) 11. Görög étel 13. Elbújásra alkalmas szűk zug 14. A Birodalom visszavág c. film egyik népszerű szereplője 16. Török autók jelzése 17. Római százezer 18. Számítástechnikai adathordozó 20. Bóvli betűi keverve! 22. Kén vegyjele 23. Külföldi énekesnő 25. Van ilyen hal is! 26. Vissza: téli csapadék 28. Nagyon régi 29. Pék, angolul (BAKER) 31. Nem sok 33. Vadon termő növény 34. A tetejére 35. Óvoda 36. A remény színe 38. Férfinév 40. AAA 42. Divat egynemű betűi! 44. Kétes! 45. Nem bent 47. Afrikai fekete-fehér csíkos állatok 51. A sivatag talaja 52. Pártok vagy államok közti szövetség

**Függőleges:** 1. A megfejtés első része (zárt betű: I) 2. Gaz 3. Pest megyei település 4. Út, angolul (ROAD) 5. Spanyol autók jelzése 6. Keleti táblajáték 7. York szélei! 8. Csecsemőknek szoptatáshoz való kelléke 9. Sicc páratlan betűi! 10. A tizedik hónap 12. Félzs! 15. Jó kapni, de még jobb... 19. Írásjel 20. Libatopféle gyomnövény 21. Bajnokok Európa Kupája 24. Itrium 27. Lobbanékonyan, szenvedélyesen 28. ŐÉ 30. Dél előtt rövidítése az angolban 33. Gumitömlő 37. Személyes névmás 39. Életkörülményeink alakulása 41. Állati fekhely 42. Ide-oda mozog 43. A pókok osztályába tartozó apró állatka 46. Imre becézve 48. Kintről 49. Földet tőr 50. Kovács Zoltán 51. Magyarország autójelje 52. Oxigén

- SZR -



A megfejtéseket a lap aljáról kivágott rejtvényszelvényvel el látott, nyílt levelezőlapon lehet beküldeni a Nagyközségi Könyvtár címére (Bartók tér 3.)

**2001. május 21-ig.**

A helyes megfejtést beküldők között a **Libra Könyvesbolt** 1500 Ft értékű könyvutalványát sorsoljuk ki.

*"...A lánypiros tojást tesz el merengve, a boltokat emberraj tölti meg."*

A **Libra Könyvesbolt** utalványát **Nagy Józsefné** (Iskola út 80.) kedves olvasónk nyerte. Gratulálunk! Nyereményét postán küldjük el.



**Turai Hírlap** - közeleti havilap  
 Kiadja: Tura Nagyközség Polgármesteri Hivatala  
 Felelős kiadó: Tóth István polgármester  
 Felelős szerkesztő: Rácz Zoltán  
 Munkatársak: Seres Tünde, Takács Pál, Balázs Gusztáv, Hídi Szilveszter  
 Lapterjesztés: Éliás Zoltán  
 Nytsz: B/BHF/567/P/91  
 Levélcím: Nagyközségi Könyvtár - 2194 Tura, Bartók tér 3.  
 Készült 800 példányban az ArtWind Kft. nyomdatüzemében, Gődöllőn